BOKU-TACHI

Scanner: shihaf
Translators: Nashitamachi
& Yallmiki

Tales of Destiny

Editor: Hoewee
Proofer: Jakias
QC: shihaf

HTTP://BOKU-TACHI.NET
#boku-tachi @ Trekoo.net

テイルズ オブ デスティニー 2
Tales of Destiny

Tales of Destiny 2

CHAPTER 7 ~ BRAND NEW POWER 4

CHAPTER 8 ~ TIME OF REMINISCENCE 33

CHAPTER 9 ~ NEVER-ENDING PLAYGUILT 69

CHAPTER 10 ~ FLAME IN THE FROZEN LAND 101

CHAPTER 11 ~ UNREACHABLE FEELINGS 124

CHAPTER 12 ~ AGENT VANISHED IN THE DEEP CRIMSON RED 153

Tales of Destiny

CHARACTER INTRODUCTION

RUTEE KARTRET

MAKES A LIVING AS A LENS HUNTER. A HEROIN THAT HATES TO LOOSE SO MUCH
HAS STRONG PERSISTENCE FOR EVERYTHING ABOUT MONEY
MASTER OF SWORDIAN ATWIGHT

STAHN AILERON

ORIGINALLY FROM THE THIRD CONTINENT'S RURAL AREA, RINE VILLAGE
HE HAS A SIMPLE PERSONALITY.
MASTER OF SWORDIAN DYMLOS.

PHILIA PHILIS

WAS A PRIESTESS FROM STRAYLIZE TEMPLE. FEELS RESPONSIBLE FOR GREYBAUM WHO STOLE THE EYE OF GOD BEFORE HER VERY EYES. SHE JOINS STAHN'S PARTY PART WAY INTO THE JOURNEY

• LION MAGNUS

ALWAYS TAKING A HARSH ATTITUDE TO THE OTHERS, A GENIUS YOUNG KNIGHT SERVING FOR THE KING OF SEINGALD. MASTER OF SWORDIAN CHALTIER

EF NOTE: PLEASE READ THE T.O.D "NOTE" PAGE IN REFERENCE TO LION'S NAME CHANGE

MARY AGENT

A LENS HUNTER PARTNERING WITH RUTEE ON A JOURNEY IN ORDER TO GAIN HER LOST MEMORIES

THE STORY SO FAR:

SURVIVING THROUGH THE GREAT WAR BETWEEN HEAVEN AND EARTH THAT HAPPENED OVER A THOUSAND YEARS AGO, MANKIND HAS STARTED TO LIVE A NEW LIFE
AT THE TIME THAT THIS WAS OCCURING, A SHIP THAT STAHN SNUCK ONTO WAS RECEIVING A HEAVY ATTACK FROM A LEGION OF MONSTER TROOPS
BUT AT A VERY CRITICAL MOMENT, HE HEARD A VOICE.
IT WAS THE VOICE OF THE LEGENDARY SWORDIAN, *DYMLOS*

DURING HIS JOURNEY WITH THE LENS HUNTER, RUTEE, STAHN CAME ACROSS THE THEFT OF THE EYE OF GOD WHICH WAS ENSHRINED AT THE STRAYLIZE TEMPLE AND THEN RECEIVED THE ORDER FROM THE KING OF SEINGALD TO PURSUE THE PRIEST GREYBAUM SO AS TO RETRIEVE THE STOLEN EYE OF GOD
AND THEN THE DESTINY THAT AWAITS THEM AT THE END OF THEIR JOURNEY IS

第7話　新たなる力

Chapter 7　BRAND NEW POWER

THIS IS...
...THE DEMON'S TRUE FORM!?

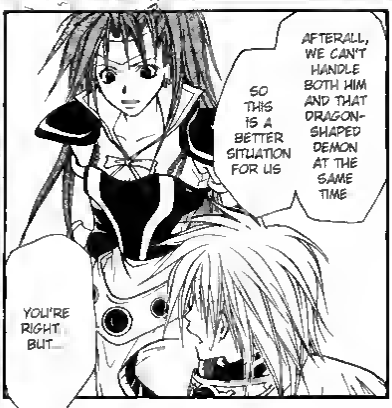
ARE YOU JOKING... AT A TIME LIKE THIS.
WHAT THE HELL IS THAT THING!!
IT'S CALLING ME
PHILIA, IT'S DANGEROUS, STAY BACK!
CALLING...
WHAT!?

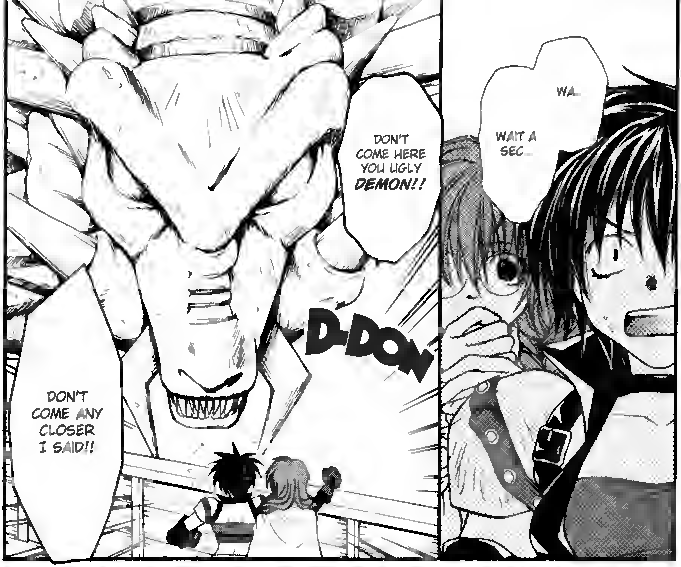
IT SEEMS A VERY DANGEROUS MONSTER HAS SHOWN UP.
SO THE RUMOR ABOUT THE DEMON IS INDEED TRUE AFTERALL.
TCH, THERE'S NO WAY TO BACK OUT NOW.
NEITHER FOR US OR FOR YOU.
WHAT WILL WE DO NOW?
WHAT CAN WE DO NOW?
ACTUALLY I WAS PLANNING TO SLICE ALL OF YOU INTO PIECES WITH THIS CLAW, BUT IT SEEMS I PICKED THE WRONG PLACE.
!

BASAAA
I PRAY THAT ALL OF YOU ARE THAT LUCKY!
CHAL, DON'T LET HIM GET AWAY!
DAAA
STONE BLAST.
BYUU
FUOOO
UWAAA!
WHAT'S HAPPENING!?
YOU BETTER TRY WITH ALL YOUR MIGHT TO NOT BECOME THAT DEMON'S BREAKFAST.

WAIT!!
YOU COWARD!! COME BACK HERE!!
LEAVE HIM!
HEH HEH.
BASH

BY THE WAY, STAHN.
IT LOOKS AS IF THEY HAVE A LITTLE PROBLEM THERE.
EH?
WHAT!?

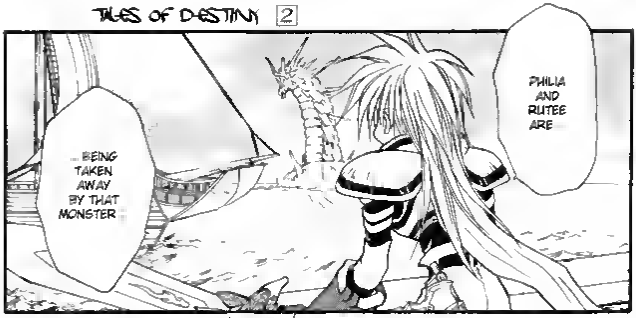

AFTERALL, WE CAN'T HANDLE BOTH HIM AND THAT DRAGON-SHAPED DEMON AT THE SAME TIME
SO THIS IS A BETTER SITUATION FOR US
YOU'RE RIGHT, BUT...

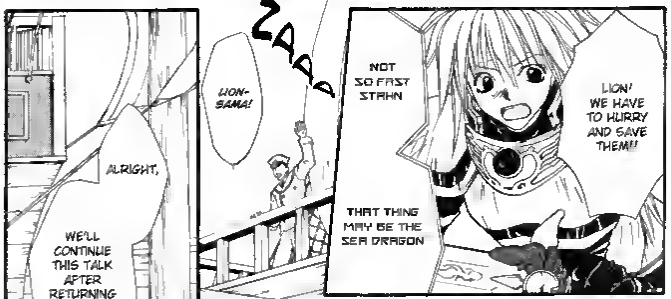

WA-
WAIT A SEC...
DON'T COME HERE YOU UGLY DEMON!!
D-DON
DON'T COME ANY CLOSER I SAID!!

RUTEE!
PHILIA!!
RUN!! QUICKLY!!
SATSL
AND WHERE THE HELL SHOULD WE RUN TO!?
HUH STAHN!

IF YOUR INJURIES AREN'T THAT BAD, WHY DON'T YOU COME HERE AND FINISH OFF THIS DAMN DRAGON FAST!!
E... EVEN THOUGH YOU SAY THAT...
IT'S QUITE A DISTANCE FOR ME
Suuu
PHILIA!?
STEP
IT'S CALLING ME...
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT PHILIA...
YOU'RE GOING TO TAKE ME THERE AREN'T YOU?
YO... YOU'RE NOT GOING TO DO SOMETHING STUPID...?

GYA!!
GAH!!
WHEN DID YOU GET ONTO THAT THING!!
IT'S ALRIGHT RUTEE-SAN
HOW CAN YOU SAY THAT
HEY WAIT UP
HEY!!
GAH
I SAID TO WAIT UP FOR ME YOU DAMN MONSTER!!
TAKE ME WITH YOU TOO!!


PHILIA AND RUTEE ARE...
...BEING TAKEN AWAY BY THAT MONSTER...


LION! WE HAVE TO HURRY AND SAVE THEM!!
NOT SO FAST STAHN
THAT THING MAY BE THE SEA DRAGON
ZAAA
LION-SAMA!
ALRIGHT, WE'LL CONTINUE THIS TALK AFTER RETURNING TO OUR SHIP

YOU KNOW THAT MONSTER, DYMLOS!?
YEAH... AND IF THE SEA DRAGON HAS WOKEN UP THEN
THAT PERSON TOO
WHAT DO YOU MEAN, CHAL?

MAYBE IT WAS SOME SORT OF TEMPLE ONCE...
THOUGH THE STRUCTURE IS QUITE DIFFERENT FROM ANY TEMPLE I KNOW...
THIS PLACE WAS AN AIR-TOWN FROM LONG AGO
BUT LOOKING AT IT NOW MAYBE CALLING IT AN UNDERWATER-TOWN FITS BETTER
WHO'S THAT..!?
...THERE'S THIS KIND OF THING HERE. DOWN ON THE OCEAN FLOOR.
NOW THAT'S A SURPRISE
THIS MONSTER IS ACTUALLY A MACHINE
AND...

A SWORDIAN!
HOW'S YOUR RIDING TOUR ON THE SEA DRAGON BERNARDO?
THANK YOU FOR COMING ALL THE WAY HERE
HUH?
JUST AN OLD MAN?
MY NAME IS CLEMENTE AND I AM A GENUINE TRUE SWORDIAN
IT WAS YOU? WHO CALLED TO ME
YES I DID PHILIA PHILIS

PHILIA.
I CALLED YOU TO THIS PLACE IS FOR ONE REASON ...
TO BECOME THIS SWORDIAN'S... MY... NEW MASTER.
AFTER THE DREAM WAR THE SEA DRAGON AND I BOTH SLEPT HERE IN THE UNDERWATER TOWN.
BUT NOW ONCE AGAIN WE HAVE AWAKENED FROM OUR LONG SLEEP
I CAN FEEL AN ENORMOUS POWER MOVE ABOUT ON THE EARTHS SURFACE
I'M AWARE OF THAT ATMENT
CLEMENTE. ACTUALLY THE EYE OF GOD WAS...

I'M... BECOMING A SWORDIAN MASTER!?
BU... BUT
I WHO DOESN'T HAVE THE SLIGHTEST GLIMMER OF POWER WITHIN ME
DO YOU REALLY WISH FOR ME TO BECOME YOUR MASTER?
YOU HAVE A GREAT POTENTIAL CONCEALED INSIDE YOU
AND I HAVE JUST WOKEN IT A LITTLE
WHY... WHY DID YOU CHOOSE ME...?
BECAUSE EITHER WAY IF I HAVE TO FIGHT I PREFER TO HAVE A YOUNG AND BEAUTIFUL GIRL AS MY MASTER
HA HA HA
LECHEROUS OLD MAN
YOU...!!
MY VOICE CAME TO YOU RIGHT?
YE... YES
THEN YOU CAN HEAR ATWIGHT'S VOICE TOO
DON'T WORRY PHILIA-SAN

TO NOT RUN AWAY FROM THE AGONIZING TRUTH AND TO ABLE TO CONTEND WITH IT SHOWS THAT YOU HAVE A STRONG HEART FULL OF DETERMINATION
I BELIEVE YOU HAVE THE STRENGTH TO EXCEED ALL THE UNCERTAINTIES YOU HAVE EVEN NOW
AND ME I WILL GRANT YOU THE "POWER" WHICH YOU FIND YOURSELF LACKING.
POWER...
COUGH!
WELL LET'S LEAVE THAT AS A JOKE
PHILIA
YES
WE'LL FIGHT.
YOU AND I TOGETHER...

PHILIA...
I DON'T WANT TO BE A HINDRANCE FOR ALL OF YOU ANYMORE
RUTEE-SAN...
EE EEHH!?
I SAID IT WAS A JOKE!!
WHISPER
THINK ABOUT THIS AGAIN CAREFULLY PHILIA!
TO BE WITH THIS PERVERTED OLD MAN MEANS SEXUAL HARASSMENT EVERYDAY YOU KNOW?
WHEN THE TIME COMES FOR US TO FIGHT I DON'T WANT TO BE JUST IN THE REAR, WATCHING OVER ALL OF YOU
AND JUST CRYING CAN'T REGAIN THE STOLEN EYE OF GOD
JUST PRAYING TO GOD IS NOT GOING TO SAVE ANY OF YOU...
GYUU

I
...WILL BECOME A SWORDIAN MASTER
SO I'LL BE ABLE TO FIGHT SIDE BY SIDE WITH ALL OF YOU!!

THEN...
...THEY'RE GOING TO BE COMING BACK SAFELY.
AND ALSO THERE'LL BE A NEW SWORDMAN JOINING US, RIGHT?
MAYBE
OKAY. IT'S DONE STAIN
MAYBE ?
YOU'RE SO UNCONVINCING
THANK YOU MARY-SAN.

STARE
NG?
WHAT'S UP LION?
...TCH
I NEVER THOUGHT THAT YOU'D REALLY COVER FOR ME AT THAT TIME
WHAT?
...AA!
YOU DON'T HAVE TO THANK ME!!
WE'RE FRIENDS AFTER ALL
WHO... WHO WANTS TO BE FRIENDS WITH YOU!!
PON
AND WHY SHOULD I THANK YOU...

I CAN EVADE THAT KIND OF ATTACK EASILY
YOU'RE JUST MAKING MEANINGLESS INJURIES FOR YOURSELF!
YOU'RE NOT BEING HONEST
HMPH!
SHUT UP
LION, BEING SINCERE IS THE BEST
THEY'RE BACK
AH!

RUTEE,
PHILIA!
Gasp!!
I'M SORRY FOR MAKING ALL OF YOU WORRIED.
YOU'VE COME BACK SAFELY. THAT'S ALL WE NEEDED.
WE HEARD A BIT OF THE OUTLINE OF THE STORY FROM DYMLOS...
SO...

IS THAT THE NEW SWORDIAN?
YES THIS IS CLEMENTE-SAMA
HE'S QUITE CRAPPY LOOKING DON'T YOU THINK?
can you really use it?
AHEM!
MAYBE I HAVE A FEW SHORT-COMINGS IN SLASHING THINGS
BUT AS FOR MAGIC I WON'T LOSE TO THOSE YOUNG SWORDIANS BOY
HEEE
OOH

WHAT A GOOD PAIR OF EYES YOU HAVE THERE YOUNG BOY
EH?
IT'S BEEN A LONG TIME CLEMENTE
SO YOU'RE DYMLOS MASTER
?
I SEE
CLEMENTE YOU CHOSE THE WORST TIMING TO SHOW UP REALLY!
IS IT CHARTER? NOW NOW DON'T SAY THAT PLEASE
WE LOST THE CHANCE TO FIND OUT GREYBAUM'S WHEREABOUTS BECAUSE OF YOU

AS A SWORDIAN MASTER, NOW YOU TOO WILL HAVE SOME ABILITY TO FIGHT
IF YOU CAN USE YOUR SWORDIAN PROPERLY
EVEN IF YOU SAY THAT I JUST WANTED TO MEET MY NEW MASTER AS FAST AS POSSIBLE
SNIFFLE
I I'M SORRY FOR THE TROUBLE
TCH WELL FORGET IT
YES
I WILL TRY MY BEST..!
THUS IRRIT
CAN'T YOU SAY ANYTHING BETTER?
BUT WHAT SHOULD WE DO NOW?
WITH THAT BATISTA GUY GONE WE'VE LOST OUR ONLY CLUE -
I LET HIM ESCAPE ON PURPOSE

WE SUCCEEDED IN DISGUISING THE TRANSMITTER AMONGST THE STONE FRAGMENTS
AND PLACED IT ON THE MONSTER
TRANS TRANSMITTER !?
ON PURPOSE!?
WITH MY LAST ATTACK I PLACED A TRACKER DEVICE ONTO THE MONSTER HE RIDES ON
IT'S SOME KIND OF HIGH-LEVELED LENS PRODUCT
IT WAS MADE SO THAT CHALTIER CAN TRACE IT
SINCE OBERON COMPANY IS DEVELOPING TECHNOLOGY THAT EVEN SURPASSES THE TECHNOLOGY FROM THE GREAT WAR ERA IT'S NOT IMPOSSIBLE TO CREATE SUCH A DEVICE
SO SOPHISTICATED ...!!
LUCKILY I AM NOT THEIR ENEMY
OBERON COMPANY IS INDEED SCARY

OKAY!!
LET'S GO AFTER BATISTA
IF EVERYTHING GOES WELL, MAYBE WE'LL FIND GREYBAUM TOO!!
IF EVERY-THING GOES WELL
CHAL..... HOW IS IT?
HE'S HEADING STRAIGHT SOUTH WEST FROM HERE.
SOUTH-WEST...
SO IT MUST BE FITZGALD
FITZGALD YOU SAID!?
AH!

STAHN, THAT CONTINENT IS...
RINE VILLAGE, MY HOMETOWN IS IN FITZGALD
...YEAH
AND MY LITTLE SISTER AND GRAMPS ARE ALSO THERE...
DO... DON'T WORRY, YOUR VILLAGE IS IN THE COUNTRYSIDE DEEP IN THE MOUNTAIN, RIGHT? NO ONE'S STUPID ENOUGH TO HAVE THAT KIND OF RURAL AREA AS TARGET, YOU KNOW!
SO STAHN'S A COUNTRY-SIDER!
DON'T WORRY, EVEN IN THE DEEPEST COUNTRYSIDE THE GOD'S PROTECTION WILL ALWAYS BE WITH THEM!
...AM I SUPPOSED TO FEEL BETTER?
...YOU THINK SO...
Ahahaha!

MOVE THE SHIP.
OUR NEXT DESTINATION IS FITZGALD'S CAPITAL NEUESTADT.
YES SIR!
HOW DO YOU KNOW HE'LL BE THERE, LION?
And how about Kimo?
IF HE ISN'T AN IDIOT, THEN HE MUST KNOW HOW GALIDY IT IS TO TRAVEL AROUND ON A MONSTER
IF WE THINK THAT WAY THEN THE NEXT TRANS-PORTATION HE CAN POSSIBLY USE MUST BE A SHIP
SO FIRST OF ALL, CHECKING ON THE HARBOR CITY IN FITZGALD IS THE BEST PLAN FOR US
AND WHAT WILL YOU DO IF HE IS AN IDIOT?
SHI...
SHUT THE HELL UP YOU COUNTRY-SIDER!!

リオン=マクナス
Lion Magnus

TRANSLATORS NOTE:
IN THE PREVIOUS CHAPTERS I HAVE USED "LEON" IN REFERENCE TO A WALKTHROUGH I READ BUT HERE "LEON" IS ACTUALLY "LION". SO SORRY FOR MY MISTAKE. >.<

EDITORS NOTE:
THE PICTURE TO THE LEFT IS A DIRECT COPY/PASTE FROM THE RAW T O D SCANS (I DIDN'T DO ANYTHING BUT STICK A BORDER AROUND IT) SO YOU CAN SEE THAT ALTHOUGH HIS NAME IS STILL PRONOUNCED "LEON" IT'S SPELT "LION"— RAWR BABY

BOKU-TACHI

Scanner: shihaf
Translators: Nashitamachi
& Yallmiki

Tales of Destiny

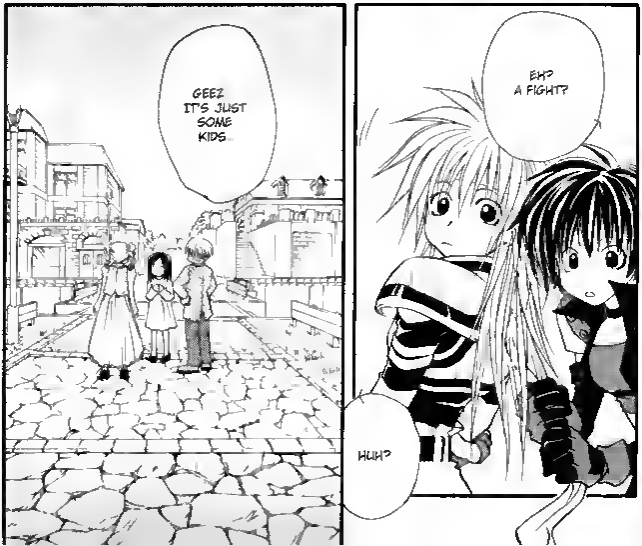
Editor: Hoewee
Proofer: Jakias
QC: shihaf

HTTP://BOKU-TACHI.NET
#boku-tachi @ Trekoo.net

Chapter 8
Time of Reminiscence

WE'RE HERE, THIS IS NEUESTADT
WE'LL HAVE TO MEET ILENE FROM THE COMPANY'S BRANCH HERE
KEEP FOLLOWING ME AND NO LOOKING AROUND
ESPECIALLY THAT CHICKEN HEAD THERE!!
what
DON'T SAY IT AS IF MY HAIR LOOKS LIKE A CHICKEN!

THE MARKET
LION, THAT'S SO RUDE TO THE CHICKEN
TO COMPARE IT WITH THIS IDIOT
YOU'RE ALWAYS FORGETTING WHAT OTHERS TELL YOU, AND WITH THAT SLACKING OFF BRAIN, YOU'RE NO DIFFERENT FROM A CHICKEN.
I WANT TO SEE
APOLOGISE!!


GEEZ IT'S JUST SOME KIDS...
EH? A FIGHT?
HUH?

I'M SORRY
WE CAN'T HEAR YOU!!
AND AFTERALL WHAT ARE YOU DOING WANDERING AROUND HERE IN TOWN
A RAT LIKE YOU JUST MAKES THIS TOWN LOOK MORE GLOOMIER THAN EVER.
THAT'S RIGHT! THAT'S RIGHT
A POOR RAT SHOULD ACT LIKE A RAT AND STAY IN THE SLUMS!
HOW DARE A FILTHY KID LIKE YOU BUMP INTO ME LIKE THAT!
LOOK, YOU DIRTIED MY DRESS
THAT'S RIGHT! APOLOGISE TO MY SISTER!
DON
KYA!!
WHAT'S WITH THOSE EYES!
YOU WANNA FIGHT BACK!?
WOAH, THAT WAS CLOSE
ARE YOU OKAY?
TOSU

HEY BRATS, CUT IT OUT WILL YA!!
DO
OM
WAH!
WHO... WHO THE HELL ARE YOU...!
WHAT!? DO YOU HAVE SOME-THING AGAINST US!?
OUR FATHER IS THE MOST IMPORTANT PERSON IN THIS TOWN YOU KNOW!
BATSU
APOLOGISE TO HER FOR ALL YOU'VE SAID!
HMMM... REALLY?
SO WHAT?
WHY SHOULD WE HAVE A STRANGER LIKE YOU SCOLDING US
Waaah, she-devil!
UUH

HEY, YOU BETTER GO HOME TOO
WE'LL TELL OUR FATHER ABOUT THIS AND YOU'LL SEE!
RE-MEM-BER THAT!
HUH.
YE... YES...
THAT'S WHY I CAN'T STAND SPOILED RICH BRATS LIKE THEM!

JUST BECAUSE THEY'RE POOR, THEY MUST LIVE WITH THE STIGMA OF BEING WEAK AND INSIGNIFICANT...
IT'S THE SAME EVERYWHERE
STEP
NOTHING... FORGET IT
EH?

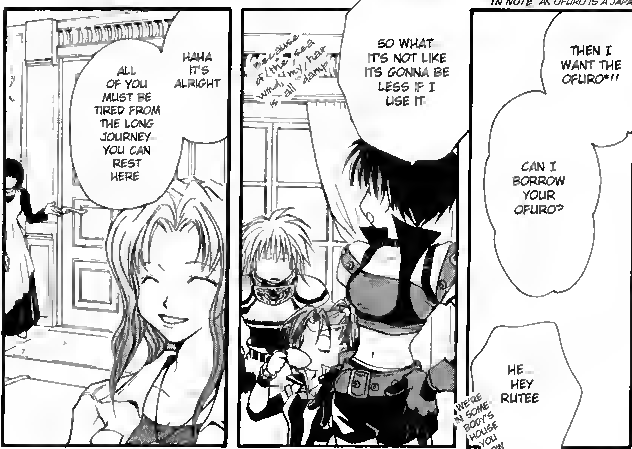
MORE THAN THAT LOOK!
LION HAS LEFT US BEHIND! HURRY UP STAHN!!
WHY ARE YOU ANGRY...
WHA...
WHAT'S WITH YOU! ANYONE ELSE WOULD DO THE SAME
RUTEE, YOU'RE AWESOME.
YOU ACTUALLY DO HAVE A KIND SIDE IN YOU...

I'M THE COMPANY'S FITZGALD BRANCH GENERAL MANAGER
I BELIEVE THAT THIS IS THE FIRST TIME WE'VE MET I'M ILENE REMBRANDT
NICE TO MEET YOU
MY MY WELCOME LION-KUN.
TODAY YOU BROUGHT SOME FRIENDS WITH YOU I SEE!
WHO'S FRIENDS WITH WHO?!
WHO
My my, you two speak nicely in unison too
Don't say it please

I'LL CUT RIGHT TO THE TOPIC ILENE
I'M HERE TO ASK FOR YOUR HELP.
MY, AND WHAT IS IT I CAN DO FOR YOU?
NI NICE TO MEET YOU I'M STAHN
WHY ARE YOU BLUSHING IDIOT!?
BASHFUL
HA HA HA, WHAT AN INTERESTING PERSON
RIGHT NOW WE'RE PURSUING A CERTAIN SOMEONE.
FIRST, I WANT YOU TO WATCH EVERY POSSIBLE ILLEGAL ROUTE INTO AND OUT OF THE HARBOUR
THAT AND I WANT TO BORROW THIS MANSION FOR A WHILE WE WON'T STAY TOO LONG I THINK

I SEE... IF IT'S ABOUT YOUR JOB I'LL GIVE YOU MY ASSISTANCE GLADLY.
I UNDERSTAND I'LL SEND OUR MEN TO GUARD THE HARBOUR IMMEDIATELY
AND REGARDING THIS MANSION YOU MAY USE IT FREELY.
THANK YOU. IT'LL HELP US A LOT
REALLY!?

TN NOTE: *M. OFURO IS A JAPANESE STYLE HOT BATH*


HAHA IT'S ALRIGHT
ALL OF YOU MUST BE TIRED FROM THE LONG JOURNEY. YOU CAN REST HERE
SO WHAT IT'S NOT LIKE IT'S GONNA BE LESS IF I USE IT
THEN I WANT THE OFURO*!!
CAN I BORROW YOUR OFURO?
HE... HEY RUTEE
WE'RE IN SOME BODY'S HOUSE YOU KNOW!

ALRIGHT!! C'MON MARY!!
NO THANK YOU, I'LL PASS
CHE, DON'T WANNA GO WITH ME?
WELL THEN
PHILIA!
PHILIA DOESN'T LOOK SO GOOD
MAYBE SHE'S STILL THINKING ABOUT THAT BATISTA GUY....

BAN-
RUTEE-SHAN!
GASH
COME WITH ME PHILIA!
TO THE BATH!
WASHING OFF OUR SWEAT!
EH...
BASHuu
N NO I... I'M.
THATH
HAHA NO ONE CAN WIN AGAINST RUTEE I GUESS
DON'T YOU DARE PEEK, STAHN!
GACHA
WHO'D WANT TO PEEK ON YOU!!
KAAA
GAH!

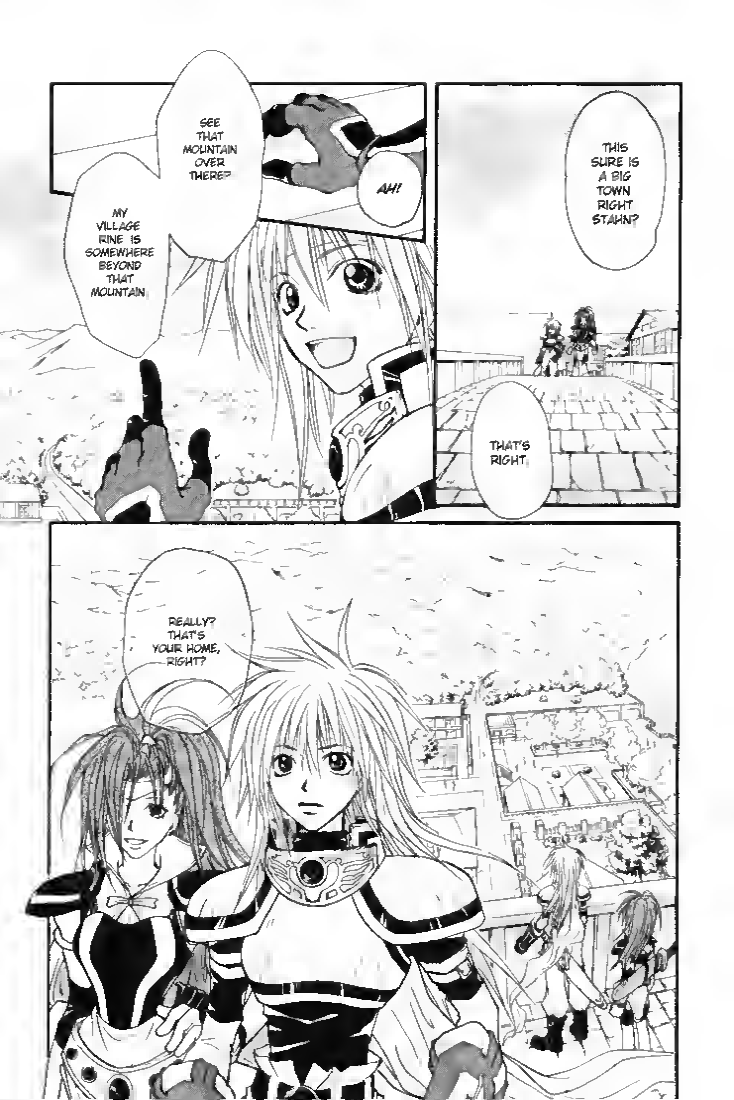
BATHING LIKE THIS IS THE BEST.
RIGHT, PHILIA!
KAPO-N
AAAHHHH!
FINALLY, BACK TO LIFE.
PHILIA?
BUT THIS IS MY FIRST TIME UNDRESSED IN FRONT OF SOMEBODY ELSE, OR SEEING ANOTHER'S BARE SKIN.
But since I don't have my glasses I can't see much.
WE'RE NAKED!?
BU- BUT
WHAT ARE YOU EMBARRASSED FOR? WE'RE BOTH GIRLS.
OF COURSE. ISN'T THAT OBVIOUS?

DON'T YOU FEEL EMBARRESSED RUTEE-SAN!?
NOT IN PARTICULAR I'M USED TO IT...
WELL, MAYBE BECAUSE IN THE PAST I USED TO WASH THOSE KIDS' A LOT...
RUTEE-SAN?
IT'S NOTHING!
PSHA
KYAA

THAT'S ENOUGH, RUTEE-SAN
Hahaha-a
STO... STOP IT PLEASE...
TAKE THIS TAKE THIS!!
ASHA
ASHA
HEH...
HAHA, THAT'S GOOD
EH?
YOU LAUGHED AT LAST.
YOU'VE HAD THAT DEPRESSED LOOK ON YOUR FACE A LOT LATELY.
SO EVERYONE ELSE CAN'T HELP BUT WORRY ABOUT YOU
SHUN
I'M ALWAYS MAKING ALL OF YOU WORRIED
I... I'M SO SORRY... EVEN THOUGH I'VE TRIED NOT TO BE A BURDEN...
AAAHH!! THAT'S NOT WHAT I MEANT!

And because this is a manga too
THAT'S RIGHT PHILIA YOU MUST HAVE FAITH IN YOUR FRIENDS
HO HO
WHAT I WANTED TO SAY WAS, WE'RE ALL YOUR FRIENDS!
YOU PERVERTED OLD MAN!!!
WHAM POW
GYAAAAA
HUH
WHAT... WHAT ARE THEY DOING..
DOKI
DOKI

HOW IS IT CHAL?
OUT OF RANGE I'M SORRY
BY THE WAY LION, WHAT ABOUT BATISTA? ABOUT THAT TRANSMITTER THING...?
OUT OF RANGE?
WHAT?
YOU TOO STAHN-KUN DON'T HESITATE TO ASK FOR ANYTHING HERE
AH, THANK YOU
I SEE...
LET'S GO LOOK AROUND A LITTLE DYMLOS
THAT'S NOT A BAD IDEA
I'M COMING WITH YOU STAHN
DON'T WORRY HE'LL SHOW UP SOMEWHERE HERE FOR SURE
BESIDES WE CAN KEEP CONTACT WITH FITZGALD HERE
WE'RE BETTER OFF WAITING PATIENTLY HERE THAN ACTING RECKLESSLY

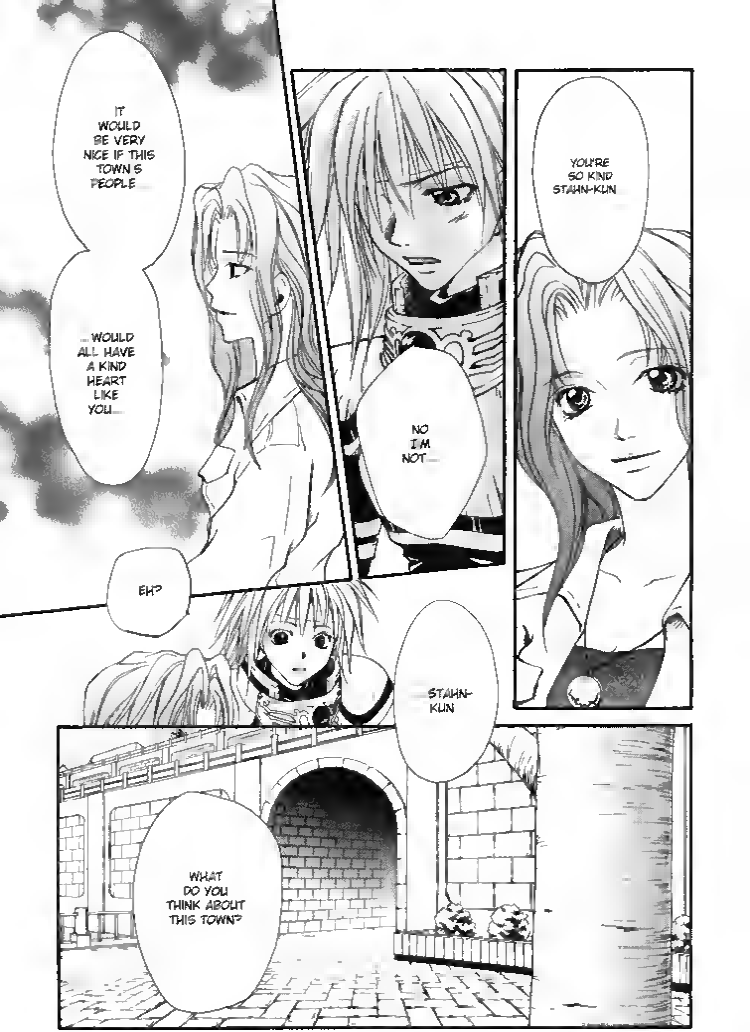

SEE THAT MOUNTAIN OVER THERE?
AH!
MY VILLAGE RINE IS SOMEWHERE BEYOND THAT MOUNTAIN.
THIS SURE IS A BIG TOWN RIGHT STAWN?
THAT'S RIGHT.
REALLY? THAT'S YOUR HOME, RIGHT?

THOUGH RINE REALLY IS A VERY SMALL VILLAGE IN THE RURAL AREA,
ALL THE WARMHEARTED VILLAGERS ARE LIKE ONE BIG FAMILY TO ME
WORRIED?
WELL, OF COURSE
BECAUSE I'M SURE THAT RIGHT NOW THEY'RE LIVING HAPPILY WITH ALL OF THE VILLAGERS.
THAT'S ACTUALLY WHY I DON'T HAVE TO WORRY ABOUT MY LITTLE SISTER AND GRUMPS
HAHA IS THAT SO?
AND RIGHT NOW MAYBE MY LITTLE SISTER'S YELLING "WHERE THE HELL IS HE!!!" ANGRILY
MAYBE THEY'RE WORRYING ABOUT ME INSTEAD

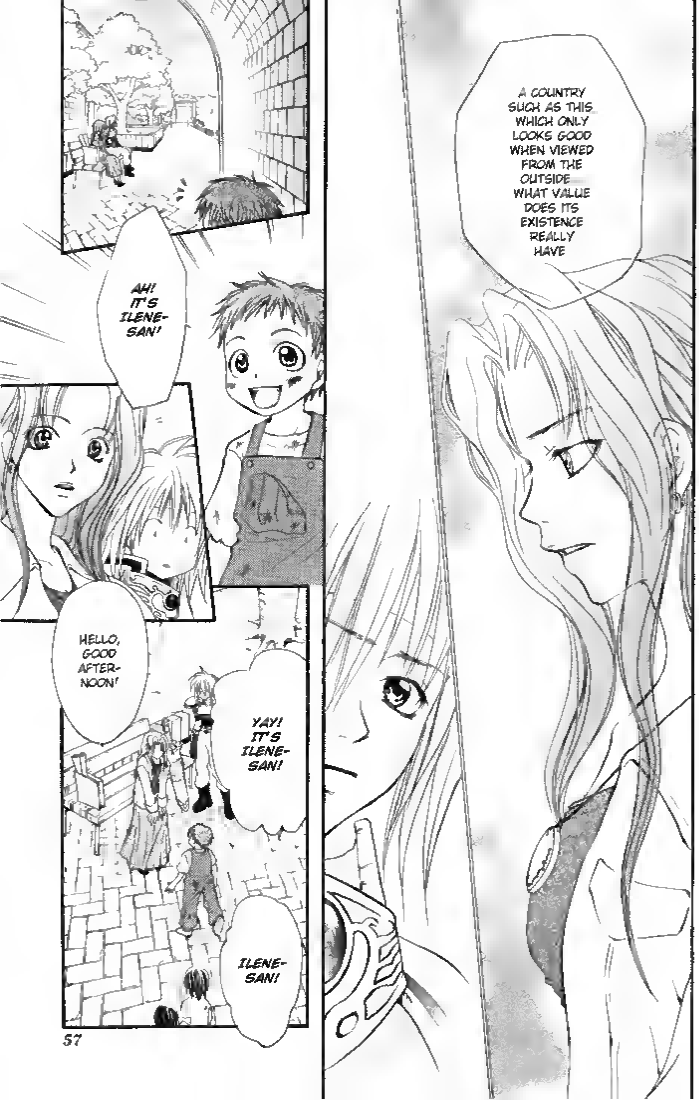
EH...
I'M A LITTLE JEALOUS OF YOU STAHN
HAVING A HOME YOU CAN REMEMBER ABOUT
YOU'RE SO LUCKY
HEY, STAHN! DO YOU THINK WE COULD GO THERE NEXT?
AH, SURE
I'M SORRY, I KEEP TALKING ABOUT MYSELF...
AH!
THAT'S RIGHT, MARY-SAN CAN'T REMEMBER ANYTHING ABOUT HER PAST
WITH THIS BATISTA PROBLEM, IT'S JUST NORMAL FOR YOU TO WORRY ABOUT THEM
THAT'S ALRIGHT I DON'T MIND IT

HAAH...
HAAH
I STILL HAVE SUCH A LONG WAY TO GO...
STAHN-KUN!
AH... ILENE-SAN

WHAT? WORRIED?
NO I'LL FEEL BAD FOR YOU
YOU CAN TALK TO ME IF YOU WANT
HEY HEY
WHAT'S WRONG? YOU DON'T LOOK SO GOOD
HAAH
JUST A LITTLE
MY AM I NOT DEPENDABLE ENOUGH?
NO NOT AT ALL!!
I'M JUST STARTING TO HATE MYSELF A LITTLE
I'M ALWAYS THINKING ABOUT MYSELF. THAT'S WHY I'M LOSING SIGHT OF THE PROBLEMS PEOPLE AROUND ME HAVE.
I HAVE TO ASK FOR FORGIVENESS

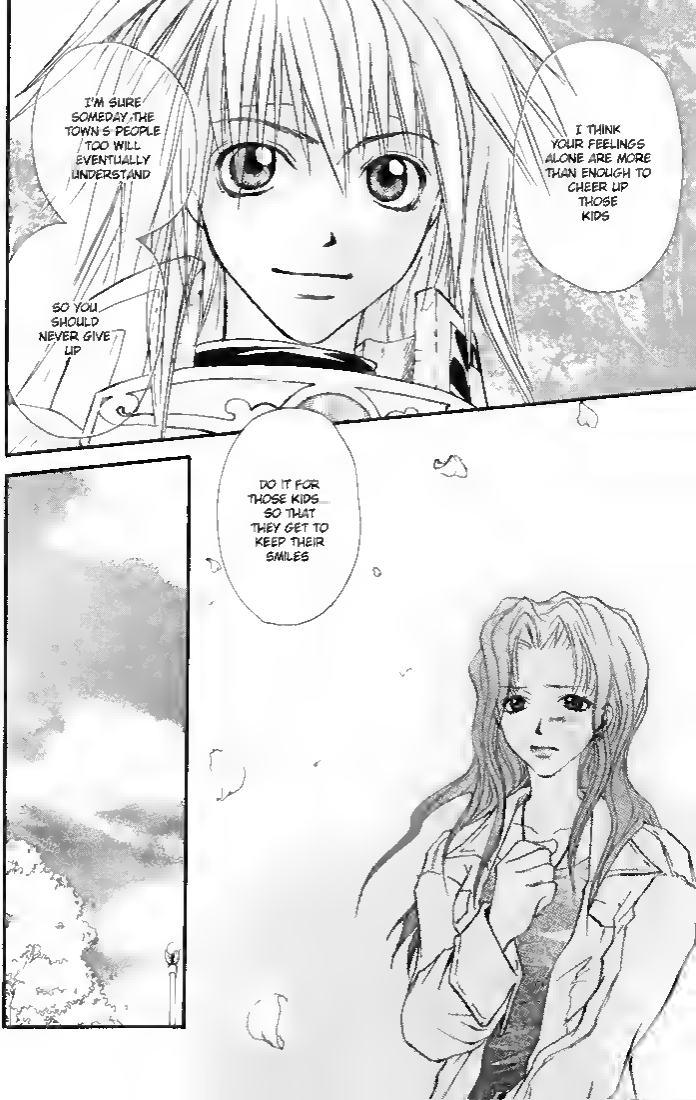

WHAT DO YOU THINK ABOUT THIS TOWN?
STAHN-KUN
EH?
NO I'M NOT...
YOU'RE SO KIND STAHN-KUN
IT WOULD BE VERY NICE IF THIS TOWN'S PEOPLE...
...WOULD ALL HAVE A KIND HEART LIKE YOU...

A BEAUTIFUL TOWN CHEERFUL
AND LIVELY A VERY NICE TOWN I THINK
BUT FULL OF UNFAIRNESS
JUST BECAUSE THEY'RE POOR THEY MUST LIVE WITH THE STIGMA OF BEING WEAK AND INSIGNIFICANT
THERE ARE A LOT OF ORPHANED CHILDREN THAT LIVE IN THIS TOWN
UNDER THE SHADOW OF PEOPLE WHO LIVE IN PROSPERITY THOSE CHILDREN HAVE TO SUFFER AND LIVE IN POVERTY
AND EVEN KNOWING ALL OF THAT NONE OF THE TOWN'S PEOPLE LEND A HAND


A COUNTRY SUCH AS THIS WHICH ONLY LOOKS GOOD WHEN VIEWED FROM THE OUTSIDE WHAT VALUE DOES ITS EXISTENCE REALLY HAVE
AH! IT'S ILENE-SAN!
HELLO, GOOD AFTER-NOON!
YAY! IT'S ILENE-SAN!
ILENE-SAN!

IS EVERY-ONE DOING WELL? THERE'S NOBODY SICK?
YEAH WE'RE ALL FINE
AH IT'S THE KID FROM BEFORE
THOUGH HER EYES WERE FULL OF FEAR BACK THEN
ILENE-SAN MUST BE THESE KID'S BIGGEST SUPPORT
ONII-CHAN!

ONII-CHAN, THANK YOU FOR SAVING ME BACK THEN...
SHY
UMM
COULD YOU PLEASE TELL THE BLACK HAIRED LADY THANKS FOR HER...
SO YOU'RE THE ONE WHO SAVED MY LITTLE SISTER THANK YOU!!
SURE I'LL TELL HER FOR SURE
IT'S ONLY THAT
IT'S ONLY THAT MY POWER IS NOT ENOUGH
I UNDER-STAND THAT THE MOST
WHY'S THAT?


I'M SURE SOMEDAY THE TOWN'S PEOPLE TOO WILL EVENTUALLY UNDERSTAND
I THINK YOUR FEELINGS ALONE ARE MORE THAN ENOUGH TO CHEER UP THOSE KIDS
SO YOU SHOULD NEVER GIVE UP
DO IT FOR THOSE KIDS... SO THAT THEY GET TO KEEP THEIR SMILES

MARY!
HE SHOULD BE OVER AT THAT BENCH THERE
WHERE'S STAHN?
SO THIS IS WHERE YOU ARE.
HMM?
COULD YOU TELL ME WHAT THIS FLOWER'S NAME IS?
AH, THAT'S RIGHT RUTEE

WOAA...!
SO BEAUTIFUL
BYUUUUU
IT'S SAKURA!
UWAA IT BLOOMS IN SUCH A GRAND MANNER.
SFX: ZAAAAA

SAKURA...
THAT'S RIGHT... A FLOWER THAT NEVER BLOOMS IN MY COUNTRY.
WHAT'S WRONG?

YOU CAN REMEMBER!?
MARY!
WHAT?
I WANTED YOU TO SEE,
THE SAKURA FLOWERS TOO

BUT SINCE IT'S A FLOWER THAT ONLY BLOOMS IN WARM REGIONS IT WITHERED ON THE WAY HERE
I'M SORRY
I DON'T KNOW
NO THIS IS FINE
YOU BROUGHT IT BACK FOR ME
THANK YOU
I DON'T KNOW

DON'T PUSH YOURSELF MARY!
YOU CAN REMEMBER IT SLOWLY .. OKAY?
YOU'RE RIGHT
LET'S GO BACK TO THE MANSION, RUTEE
THE MEMORIES OF THE PAST THAT MARY'S LOST
OKAY
HEY ATWIGHT
SOMEHOW THEY BOTHER ME

I FEEL LIKE MARY IS
GOING TO A DISTANT PLACE THAT I CAN'T REACH

BOKU-TACHI

Scanner: shihaf
Translators: Nashitamachi
& Yallmiki

Tales of Destiny

Editor: Hoewee
Proofer: Jakias
QC: shihaf

HTTP://BOKU-TACHI.NET
#boku-tachi @ Trekoo.net

Chapter-9 - Never-Ending Pursuit
WE'VE FOUND BATISTA
WE NEVER THOUGHT HE'D BE HIDING SOMEWHERE NEAR HERE CURRENTLY IN AN OLD ABANDONED MINE
ABANDONED MINE...?
THAT WOULD BE A PERFECT PLACE TO HIDE
FIND IT SEEMS OUR OPPONENT HAS FOUND THE TRANSMITTER THE SIGNAL IS COMPLETELY GONE
IF THAT'S THE CASE THEN WE HAVE TO HURRY!
BE CAREFUL, LION-KUN THAT AREA IS SURROUNDED BY MONSTERS
HUH WE CAN HANDLE THEM

Chapter 9

NEVER-ENDING PURSUIT

第9話　汪洋たる追跡

GRRA
PRR
WATCH OUT!
PHILIA, BE CAREFUL!
WAAH!
SLASH
THANK YOU STAHN SAN
JUST LATELY THE MONSTERS HAVE IMPROVED DRASTICALLY IN BOTH NUMBER AND POWER.
GREYBALM. IS HE SERIOUS? DEVASTATING THE WHOLE WORLD BY USING THESE MONSTERS!?

USE ME PHILIA
YOU SHOULD START TO LEARN HOW TO USE MAGIC
YOU'RE RIGHT, CLEMENTE-SAMA.
I WILL DO MY BEST!
TRY IMAGINING IT LIKE YOU'RE RELEASING SOME MAGIC POWER FROM THE SWORD
OKAY!
CRACKLE
WOAH!
SPARK
CRASH!
Boom!
CRASH!
NOT BAD FOR YOUR FIRST TRY!
PHILIA, YOU'LL BURN YOURSELF OUT IN NO TIME IF YOU USE IT TOO MUCH.

..BOCCHAN OVER THERE IN THE BUSHES..
URGH!
RUSTLE
IT'S THE MONSTER BATISTA FLEW AWAY ON
THERE'S NO MISTAKE
HE'S HERE SOMEWHERE IN THAT MINE

U... UWAA— THIS PLACE COULD CRUMBLE TO DUST AT ANY TIME
CLATTER
CLATTER
STAHN, DON'T MAKE ANY LOUD NOISES, OKAY?
—LIKE YOU'RE ONE TO TALK, RUTEE
HIIISSSSSSSSS
HSSSSS
THAT SOUND CAME FROM SOMEWHERE AHEAD...
I have a bad feeling about this
DON'T WORRY BOCCHAN IF IT DOES START CRUMBLING YOU ALONE WILL BE THE ONE I PROTECT
I'M AN EARTH ELEMENTAL ANYWAY
I KNEW I WOULDN'T COME TO LIKE YOU
WHAT A SWORD
—CHA! STOP PROVOKING HER MORE THAN IS NECESSARY

GO FOR IT, LEADER!
EH? LEADER?
OW!
KICK
STAHN, YOU GO AND TAKE A LOOK
ME? ALONE!?
YES?
YOU CAN BE A RELIABLE LEADER, STAHN-SAN
SO STAHN IS OUR LEADER NOW!
JUST FOR NOW
MUMBLING
HAHA
WHAT AN HONOUR
HISSS
HISSS
IS HE TOO NAIVE OR JUST AN IDIOT?
HEY YOU KNOW WHAT?
THERE'S THIS BIG MONSTER IN THERE.

CAN I RESIGN AS LEADER? IT'S VERY BIG.
△×○□!!
!!
SHAAA

DON'T MAKE ANY EYE CONTACT
WALKING SLOWLY
PRETEND YOU DIDN'T SEE ANYTHING AND KEEP WALKING!
UWAH!!
WHAT ARE YOU DOING IDIOT!!
STAHN-SAN!!
N-NOW IT IS MY TURN TO SAVE STAHN-SAN WITH MY MAGIC..!
WHAT? HOLD ON, PHILIA?
STAHN-SAN HERE I COME!!
STEP
LIGHTNING!!

EH..?
ZZZZT
ZZZZT
ZZZZT
That Joke's Not Fun!
WAAAAAAAH!!
I'M SORRY, STAHN-SAN!!
PHI
PHILIA

CAREFUL!
HUH!
WE'RE ITS NEXT TARGET!!
HISSSSS

*TNinte: I got this skill name from a walkthrough I read.
DRAGON TALON CONSECUTIVE FANG SLASH!!*
SLASH!
WOAH!
THAT'S SO COOL, LION!!
NOW IS NOT THE TIME TO BE IMPRESSED STAHN*
LOOK AT THE WOUND!!
EH?
THE BLEEDING HAS STOPPED AND THE BLOOD IS STARTING TO CLOT?
THE WOUND IS HEALING. .!?

RIP
DRIP
I THINK IT HAS SOME SORT OF LENS PARTICLES PLANTED IN ITS BLOOD CELLS SO IT'S EASY TO COAGULATE AND INCREASES ITS HEALING ABILITY
WHAT'S THIS SUPPOSED TO MEAN!?
THAT MEANS .
HISSSS
OWAI!
HISSSS
!!
I COULDN'T CUT IT?
WHAT A PERSISTENT MONSTER!
SLASH!

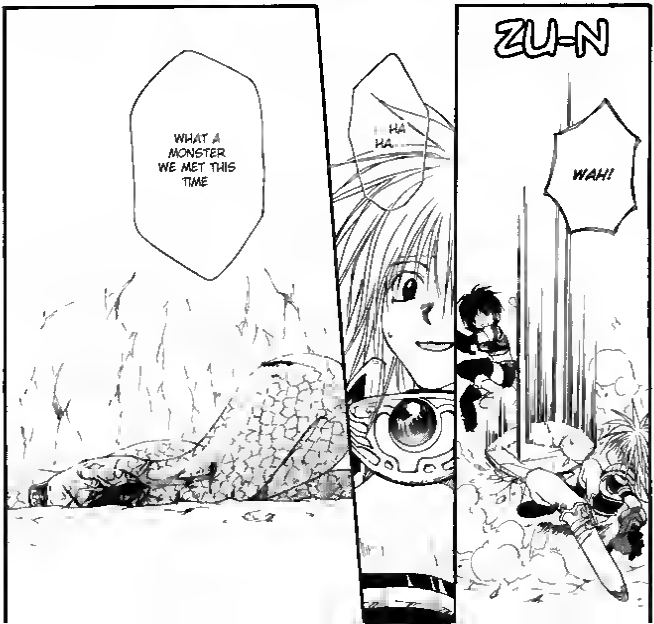
SO, AN ORDINARY SWORD WON'T WORK HUH!?
MY SWORD.....
AH!
VWOOSH
HE'S DIFFERENT FROM ALL THE OTHER MONSTERS WE'VE MET SO FAR!
I'M SENSING A LARGE AMOUNT OF LENS IN IT I'M AFRAID THIS IS AN ARTIFICIALLY MADE MONSTER
STAHN AIM FOR ITS HEAD!
THE CORE LENS IS THERE!
IF WE DO SOMETHING ABOUT THAT, WE CAN FINISH THIS RIGHT!?

LION,
CAN YOU HOLD IT STILL FOR A WHILE!?
NOT FOR THAT LONG, BUT I'LL TRY.
TURU
GRAB
UWAAA! IT'S GOING TO THROW ME OFF!
CHALTIER!
BATSU
LEAVE IT TO ME BOCCHAN!
GRAVE!
BYUUUUUUU

HIIISSSSSS
THAT'S GREAT LION!
NOW!
OASH

LEAP!
LEAVE IT TO ME!!
BRING IT DOWN WITH ONE BLOW!!
HURRY STAHN!
GUGU
GAME OVER!!
GATSU

PHEW
GLITTASS
THUD
STAHN!


WHAT A MONSTER WE MET THIS TIME
HA HA
ZU-N
WAH!

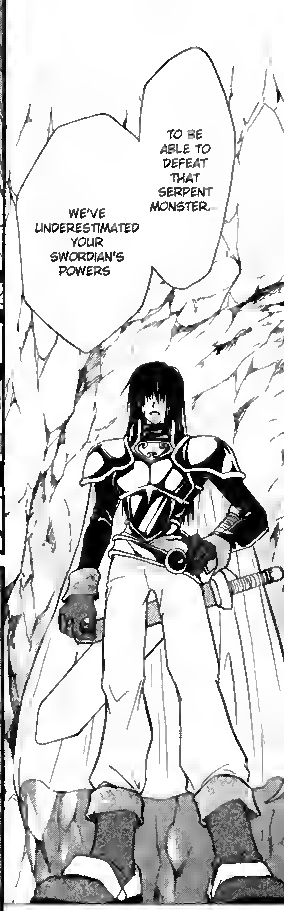
...RUTEE, I'M STILL MAD
OH STAHN I'M JUST KIDDING
SO WHY WON'T YOU LET GO OF THAT THING
THIS TREASURE IS ALL MINE!!
I'M SURE THIS CAN BE SOLD FOR A HIGH PRICE
CHA
THANK GOOD-NESS
PHEW
GOH! MAKING MONSTERS OUT OF LENS. WHAT A WASTE!!
JUST THE SORT OF COMMENT EXPECTED FROM YOU
WHAT?
IN THAT CASE WE SHOULD DESTROY THIS PLACE TOO
STEP

WHA... WHAT IS THIS PLACE..
A PLACE TO DEVELOP AND PRODUCE MONSTERS I ASSUME
!!

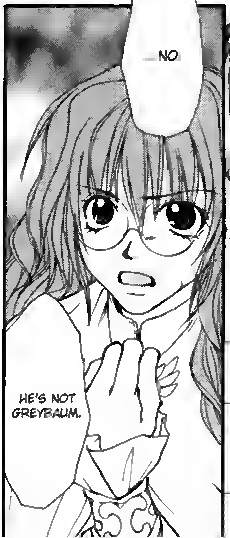
AAAHH!!
A MAN... THERE...!
DISGUSTING...
IS THIS THE TRUE FORM OF THOSE ZOMBIES?
JUST WHAT DO THEY TAKE HUMAN LIFE FOR ?

...TO BE ABLE TO RESURRECT THE ANCIENT TECHNOLOGY TO THIS EXTENT
GREYBAUM IS TRULY A FEARSOME FOE...
I AGREE.
BUT WE HAVE TO FIND BATISTA FIRST
WHERE IS HE!?
!!

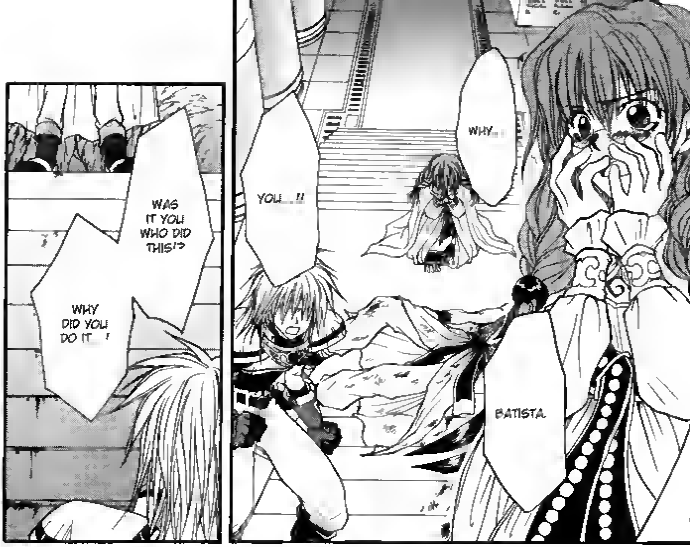
WHO ARE YOU!
YOU'RE NOT BATISTA
ARE YOU GREYBAUM !?


TO BE ABLE TO DEFEAT THAT SERPENT MONSTER...
WE'VE UNDERESTIMATED YOUR SWORDIAN'S POWERS

HMPH

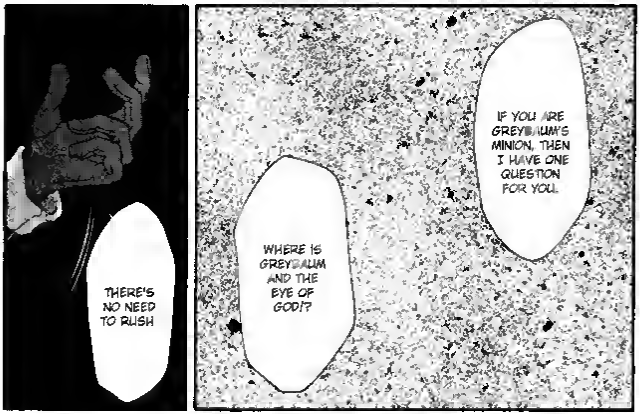

NO
HE'S NOT GREYBAUM.

KICK
IF YOU'RE LOOKING FOR BATISTA, HE'S RIGHT HERE
GORO
BA..
BATISTA...!


WHY...
YOU...!!
BATISTA
WAS IT YOU WHO DID THIS!?
WHY DID YOU DO IT...!

IT WAS SIMPLY AN ORDER FROM GREYBAUM-SAMA.
NOT ONLY SHOWING HIS BACK TO OUR ENEMIES HE ALSO EXPOSED THIS PLACE TO YOU WE DON'T HAVE A NEED FOR A USELESS MAN LIKE HIM, OR SO GREYBAUM-SAMA SAID.

SO YOU KILL ANYBODY WHO YOU DON'T NEED ANYMORE!?
HUH, I COULDN'T CARE LESS ABOUT THAT
LION!
YOU'RE THE LOWEST


IF YOU ARE GREYDAUM'S MINION, THEN I HAVE ONE QUESTION FOR YOU.
WHERE IS GREYDAUM AND THE EYE OF GOD!?
THERE'S NO NEED TO RUSH

ALL OF YOU HAD BETTER COME TO PHANDALIA
SOON, THAT LAND WILL FALL INTO GREYBAUM-SAMA'S HANDS
PHANDALIA?
WHAT DO YOU MEAN BY THAT!?
YOU'LL UNDERSTAND ONCE YOU GET THERE
THAT SWORD IS...!
!!

WHO EXACTLY ARE YOU !?
WAIT!
WHY ARE YOU HOLDING THE SAME SWORD AS I AM
SU...
MARY...! WHAT'S WRONG!?

MARY-SAN!?
WAIT!
DASH
!!
A FLYING DRAGON--!

LEAP
!?
TAA
MARY-SAN!!

GO GO GO
MARY!

BOKU-TACHI

Scanner: shihaf
Translators: Nashitamachi
& Yallmiki

Tales of Destiny

Editor: Hoewee
Proofer: Jakias
QC: shihaf

HTTP://BOKU-TACHI.NET
#boku-tachi @ Trekoo.net

Chapter 10
Flame in the Frozen Land

MARY-SAN!!
WOOOOSH!
NO WAY...
MARY IS ON THAT THING!?
WHAT'S GOING ON...
...MARY!
WHY...
WHY DIDN'T YOU STOP HER!!
EVEN IF YOU SAY THAT I...

WOMAN, WHAT ARE YOU TRYING TO DO?
DID YOU COME HERE TO GIVE UP YOUR LIFE?

I HAVE SOMETHING TO ASK YOU
HAVE A LOOK AT THIS SWORD
SUUU
ISN'T THIS THE SAME AS YOURS?
KATA

COMMANDER!
WHAT HAPPENED!?
!
THAT SWORD HOW DID YOU
ARREST THIS WOMAN
YES, SIR!
I'LL LISTEN TO WHAT YOU HAVE TO SAY LATER WHEN WE ARRIVE AT THE CASTLE

SAY, LION.
DO YOU THINK GREYBAUM IS REALLY AT PHANDALIA LIKE THAT GUY SAID?
I'M NOT TOO SURE BUT I THINK SO
OUR SITUATION IS WELL KNOWN BY OUR OPPONENT
IF THEY HAVE SECURED A PLACE FOR THEIR BASE THE NEXT THING TO DO IS TO EXECUTE THE PLAN SO THEY WANT TO ELIMINATE ALL OBSTACLES THAT WOULD BE US AS SOON AS POSSIBLE
I SEE THAT'S WHY THEY TOLD US TO GO TO PHANDALIA. IT'S A TRAP!
THEY THINK TOO LIGHTLY ABOUT US
FIRST THINGS FIRST WE HAVE TO SAVE MARY-SAN
I AGREE
HOLD ON
MARY FOLLOWED THAT GUY OF HER OWN FREE WILL
SHE DOESN'T NEED US TO SAVE HER

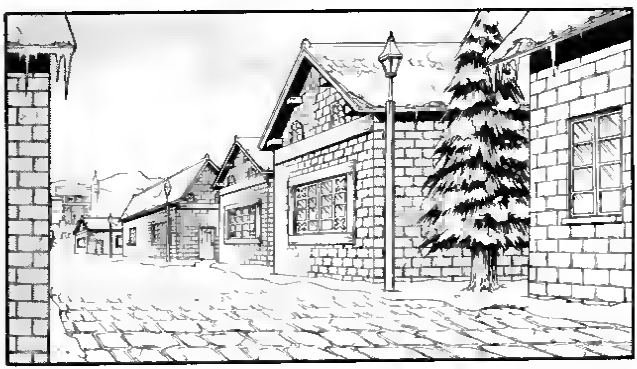
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? AREN'T YOU WORRIED ABOUT MARY-SAN!?
I AM WORRIED!
GATA
BUT MARY WAS
I THINK MARY HAS FOUND A LINK TO HER PAST
GYU
THAT'S WHY... SHE MUST HAVE A REASON...
YOU'RE SAYING THAT THAT GUY HAS SOMETHING TO DO WITH MARY-SAN'S PAST!?
HOW WOULD I KNOW THAT!!
EITHER WAY THAT WOMAN DOESN'T HAVE ANY IMPORTANT INFORMATION SHE COULD LEAK TO THE OPPONENT
WELL WITH HER SWORD SKILL IF SHE TURNED OUT TO BE OUR ENEMY SHE WOULD STILL BE A TOUGH OPPONENT
LION!
HOW COULD YOU SAY SOMETHING LIKE THAT...
THAT'S RIGHT MARY-SAN IS OUR FRIEND WE'VE BEEN TRAVELLING TOGETHER
SAYING ALL THAT ABOUT HER IS JUST TOO CRUEL!!
THAT'S WHY I SAID ALL OF YOU ARE TOO SOFT!!

KINDNESS!? DON'T MAKE ME LAUGH
THERE'S NO NEED FOR KINDNESS IN BATTLE! IT WOULD ONLY GET US KILLED!!
THAT'S WRONG!
BESIDES WE CAN BE STRONGER BECAUSE WE WANT TO PROTECT SOMEBODY PRECIOUS TO US
THAT'S WHAT I BELIEVE
WHAT WOULD IT BE IF WE LOST OUR KINDNESS DURING A BATTLE? IT WOULD BECOME ONLY A MASSACRE!
STAHN...
I HAVE THE SAME BELIEF AS YOU HAVE
BOCCHAN DOES TOO HE ALWAYS FOUGHT FOR SOMEBODY
!!
ENOUGH CHA!
EH? LION IS IMPORTANT PERSON...?
HUH!! THIS IS RIDICULOUS!
I'M LEAVING!!

RUTEE...
WHAT?
WE MADE HIM ANGRY AGAIN...
BAM!
WELL HE'S ALWAYS LIKE THAT.
IF SOMETHING EVER HAPPENED TO MARY-SAN
IF BY ANY CHANCE SHE NEEDS OUR HELP...
WHEN SHE DOES WE'LL DEFINITELY HELP HER
...
MINE TOO
BECAUSE MARY-SAN IS MY IMPORTANT FRIEND
AAAH! NOW THAT EVERYTHING WAS BEEN SETTLED SUDDENLY I WANT TO EAT SOMETHING
RUTEE-SAN, YOU'LL GAIN WEIGHT...
RIGHT NOW!?
IT'S THE MIDDLE OF THE NIGHT
I CAN'T KEEP UP WITH YOU BOTH
GEEZ

I'M SORRY BOCCHAN
SAYING SUCH UNNECESSARY THINGS...
IT'S FINE... FORGET IT..
BOCCHAN ...?
CHAL... DO YOU THINK I'VE MADE A MISTAKE?
MASTER...
IF YOU WERE HERE, WHAT WOULD YOU THINK ABOUT ME...

PHANDALIA
CAPITAL
HEIDELBERG



MAYBE THEY WERE ALL KILLED
EH?
STRANGE THERE'S NOBODY IN TOWN
BE CAREFUL STAHN
OUR ENEMIES ARE HIDING THEMSELVES SOMEWHERE ... AND I SENSE MONSTERS AROUND TOO
DAMN. IT'S DANGEROUS TO STAY HERE
STAHN
HN?
GUH
!
SO, WE'VE WALKED RIGHT INTO THE ENEMIES TERRITORY EH?
WHAT SHOULD WE DO BOCCHAN?
CHA

LOOK AT THAT
IT'S THE FLYING DRAGON
YOU'RE RIGHT
THEN MARY-SAN MIGHT BE IN THAT CASTLE
HEY! NOT SO FAST!
GUY
WE FOUND THEM!!
DAMN!

ZAAAAA-
DAAAA
THEY'RE COMING! AND THE MONSTERS TOO!
HUH!
WE HAVE NO OTHER CHOICE THAN TO FIGHT BACK!
ALRIGHT! LET'S GO FOR IT!!
YES! I'M GOING TO FIGHT TOO
PHILIA, WILL YOU BE OKAY!?

ALWAYS HAVING US FACE THIS KIND OF MONSTER, THAT GUY SURE KNOWS HOW TO MAKE US TIRED
GEEZ!
ZAKU
BIKU
!?
GIII
SLASH
DAMN!
THEY'RE TOO TOUGH!
GABAA
!!
SHI-
STAHN WATCH OUT!

NOW LEAVE THOSE MONSTERS TO THEM, AND COME WITH ME!!
SLASH
ALWAYS GUARD YOUR BACK, YOUNG MAN!
EH
HEY WAIT A SEC..
WHO ARE YOU GUYS!?
I'LL EXPLAIN EVERYTHING LATER!
HURRY AND FOLLOW ME!
WA... O-OKAY!!
HEY!
GAKO

KING OF PHANDALIA—?
SO WHY WERE YOU HELPING US?
WE ARE THE RETAINERS OF THE KING OF PHANDALIA.
UHM...
WHO ARE YOU?
FORGIVE ME.
HOWEVER, WE ARE IN NEED OF FIGHTERS WE NEED TO GATHER AS MANY AS WE CAN
AS WE WATCHED YOU, WE DECIDED THAT YOU AND GREYHAUM MUST BE ENEMIES
THAT MAKES YOU OUR ALLIES
HUH
SO THAT WAS IT. IN EXCHANGE FOR YOUR HELP, YOU WANT US TO JOIN YOU RIGHT?
GATCHA
LION, IS THAT HOW YOU TALK TO OUR RESCUERS!
HEY DON'T DECIDE THINGS ON YOUR OWN

YOU MAY THINK AS YOU WANT
WE ARE JUST FOLLOWING OUR KING'S ORDER...
KING ?
THIS WAY PLEASE
THE KING OF PHANDALIA IS STILL ALIVE!?
I'M AFRAID NO OUR KING ISAAC LOST HIS LIFE TO GREYBAUM'S HAND...
THEN.

EDITOR'S NOTE GARY = AMERICAN NAME
WOODROW = JAPANESE NAME
SORRY FOR THE STUFF UP
THE FIRST BORN PRINCE OF THE ROYAL FAMILY...
OUR FUTURE KING...
WOODROW KELVIN-SAMA.*
WHAT ...?
YOU ARE...
WOODROW-SAN!?

THEY SAVED MY LIFE ONCE
I'M WOODROW
YOU SAVED ME AGAIN WOODROW SAN

STAHN-SAN, IS THAT REALLY YOU?!
CHE... CHELSEA!?
YOU'RE HERE TOO?
AAAH=!
WOW WHAT ♡ A PRETTY BOY
HEY, YOU KNOW THEM?

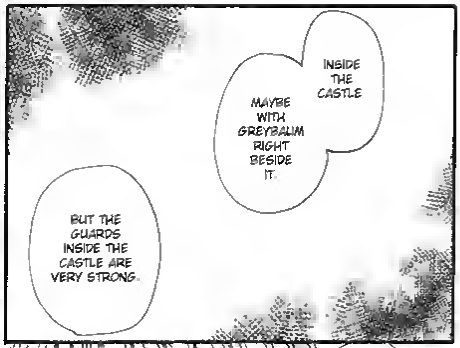
ERR... YOU WERE INJURED?
WELL LOTS OF THING'S HAPPENED...
THIS IS NOTHING
OH THIS? I WAS A BIT CARELESS...

DON'T MENTION IT...
SO YOU'RE THE ONE WHO FOUGHT AGAINST GREYBALM'S TROOPS. I'M A LITTLE BIT SURPRISED...

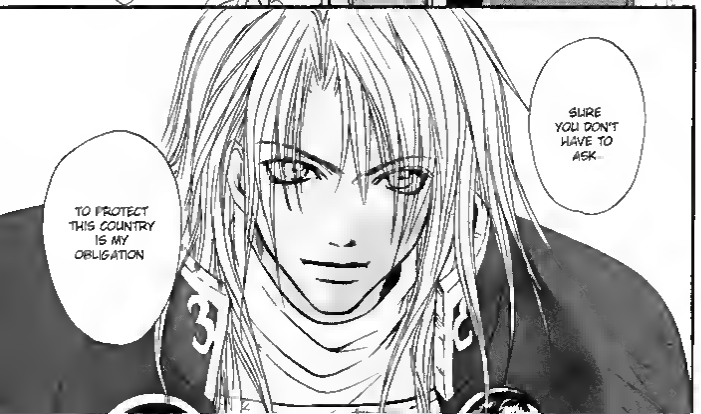
RUTEE!
COULD YOU DO SOMETHING WITH ATWIGHT'S MAGIC?

AAH . DON'T MIND IT, DON'T MIND IT ♪
THAT SWORD IS...
IT DIDN'T SEEM LIKE ONE AT ALL...
HMMM. I CAN GAIN A LOT FROM HELPING A FUTURE KING!
THAT WAS A JOKE
HEY STAY STILL
AH? SURE
IS THAT SO?
THANK YOU
BY THE WAY, STAHN-KUN...
WHAT BROUGHT ALL OF YOU HERE?
WELL, WE'RE CHASING AFTER GREYBAUM
GREYBAUM !?
BECAUSE YOU ARE FROM THE ROYAL FAMILY I WILL GET RIGHT TO THE POINT

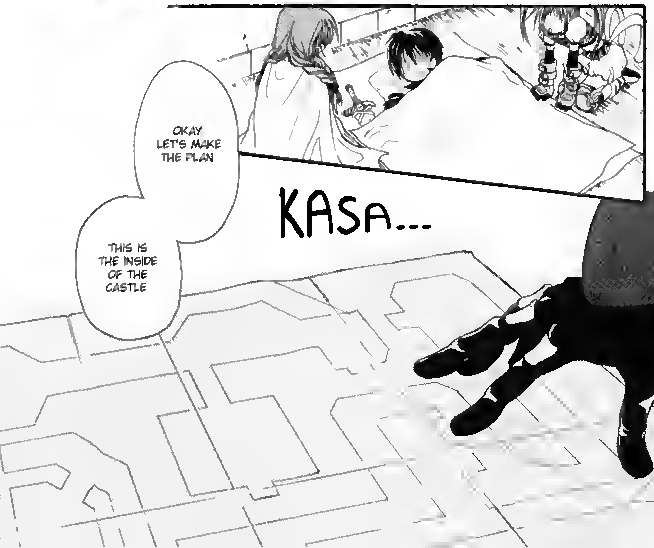
GREYBALIM IS PLANNING TO TAKE OVER THE WORLD WITH THE POWER OF "THE EYE OF GOD"
BY THE ORDER FROM THE KING OF SEINGALD WE CAME HERE TO STOP HIM.
NA-TSU
THE EYE OF GOD YOU SAID!?
OW!
DON'T MOVE YET!
"THAT KIND OF THING STILL EXISTS IN THIS WORLD!?
I CAN'T BELIEVE THIS...
FOR A LONG TIME THE EYE OF GOD HAS BEEN SEALED OFF IN STREYLIZE TEMPLE
GREYBALIM WAS THE HIGH PRIEST OF THE TEMPLE
THE VOICE OF GOD
CAN NOT REACH GREYBALIM-SAMA'S HEART ANYMORE
...THEN, MAYBE THAT LARGE SPHERE IS...
IT WAS EMITTING AN ENORMOUS AMOUNT OF ENERGY
YOU SAW THE EYE OF GOD!?
WHERE IS IT NOW...!


INSIDE THE CASTLE
MAYBE WITH GREYBALM RIGHT BESIDE IT.
BUT THE GUARDS INSIDE THE CASTLE ARE VERY STRONG.

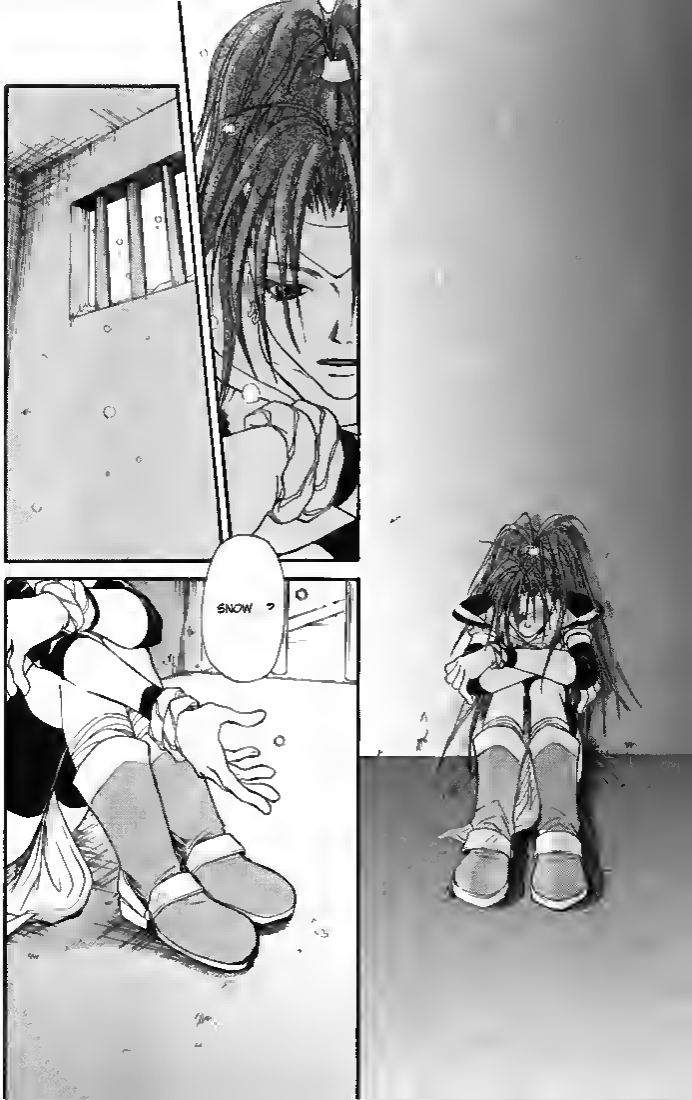
LET'S FIGHT TOGETHER, WOODROW-SAN!
DON'T WORRY! WE'RE HERE.


TO PROTECT THIS COUNTRY IS MY OBLIGATION
SURE YOU DON'T HAVE TO ASK.

SO, THE TALK IS DONE AND WE HAVE A DEAL RIGHT?
FUUAA
I'M DONE HERE...
TOOO...
HAHAA I'M USING TOO MUCH MAGIC STRAIGHT IN A ROW
SO TIRED
PLITEE-SAN!!
PLITEE!!
MY APOLOGIES PLEASE TAKE A REST HERE


OKAY LET'S MAKE THE PLAN
THIS IS THE INSIDE OF THE CASTLE
KASA...

THAT WOMAN... WHO IS SHE...?


SNOW ?

HOW I'VE MISSED THIS SNOWY LANDSCAPE SO MUCH
ALTHOUGH I'M SURE THERE'S SOMETHING SAD THAT HAPPENED HERE...
THE DAYS I SPENT WITH HIM HERE IN THIS LAND
WHY DID I FORGET ?
HIM...?
I CAN REMEMBER IT, NOW
THAT'S RIGHT,

I HAVE SOMETHING TO ASK YOU
GET OUT.
KASHAN
ME TOO
THERE'S SO MANY THINGS I WANT TO ASK YOU...
...DALIS.

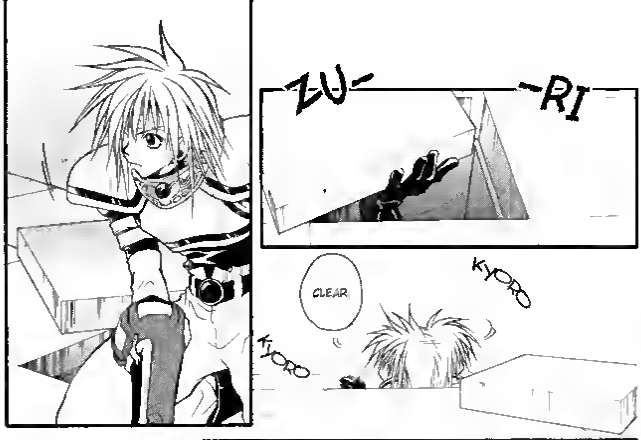
BOKU-TACHI

Scanner: shihaf
Translators: Nashitamachi
& Yallmiki

Tales of Destiny

Editor: Hoewee
Proofer: Jakias
QC: shihaf

HTTP://BOKU-TACHI.NET
#boku-tachi @ Trekoo.net



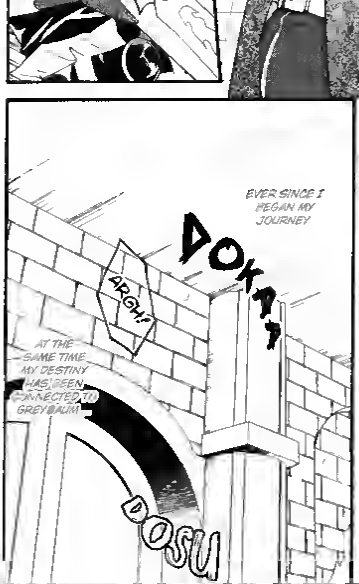
Chapter 11 - Unreachable Feelings

THIS PASSAGE IS KNOWN ONLY BY A FEW MEMBERS OF THE CASTLE'S OFFICIALS.
LUCKILY FOR US, THE ENEMY HASN'T FOUND IT YET.
RIGHT
WHAT ABOUT THIS DUNGEON?
IF THAT WOMAN HAD BEEN CAPTURED WOULDN'T SHE BE HERE?
OOH! SO YOU WERE PLANNING TO SEARCH FOR MARY-SAN TOO, EH LION?
HUH! IT'S BECAUSE YOU NEVER STOP TALKING ABOUT IT
BUT IT SEEMS MARY-SAN IS NOT HERE
MARY
WHERE ARE YOU

UH-HUH
WE SHOULD SEARCH THE REST OF THE CASTLE TOO
BUT ANYWAY SINCE THE FLYING DRAGON IS HERE IN THIS CASTLE IT MEANS SHE MIGHT BE AROUND SOMEWHERE
YOU TALKED ABOUT IT ONCE BEFORE TOO
THAT THE FLYING DRAGON YOU HAD BOARDED WAS ATTACKED BY MONSTERS
FLYING DRAGON, EH...?
BECAUSE THE FLYING DRAGON FELL INTO THEIR POSSESSION.
IT'S PROBABLE TO ASSUME THAT GREYBAUM WAS BEHIND THAT ATTACK
THAT COULD BE POSSIBLE

BACK THEN THOSE MONSTERS WERE OBVIOUSLY TARGETING DYMLOS

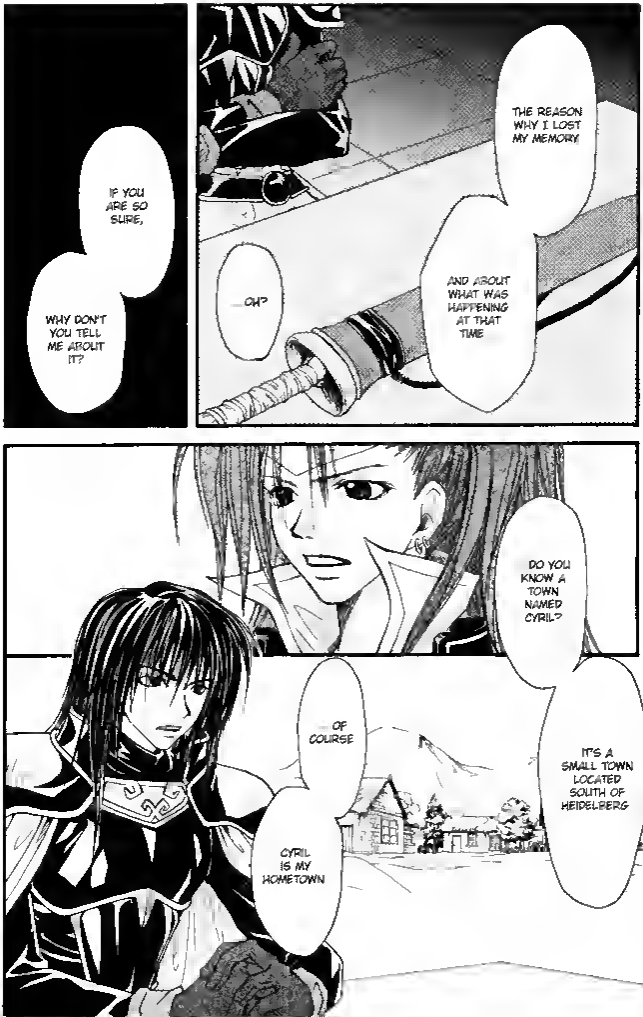
I'M SURE IT WAS GREYBAUM HE WAS LOOKING FOR A SWORDIAN



THE GUARD ENFORCEMENT INSIDE THE CASTLE ISN'T AS HEAVY AS IT IS ON THE OUTSIDE IT SEEMS
TRUE. BUT WE SHOULD KEEP CAUTIOUS WE NEED TO ADVANCE WITHOUT BEING TOO NOTICEABLE
SWISH...
!
RUTEE WHAT'S.
SHH!
MARY'S INSIDE
I CAN HEAR THEM TALKING

SO YOUR NAME IS MARY
WHY DO YOU HAVE THIS SWORD WITH YOU?
THAT SWORD IS SOMETHING YOU GAVE TO ME
DALIS

HAVE YOU FORGOTTEN?
ABOUT EVERYTHING
THAT'S A LIE
I HAVE FORGOTTEN NOTHING FOR THE WHOLE OF MY LIFE I HAVE ALWAYS SERVED GREYBALIM-SAMA
THOUGH TOO BAD, I'VE NEVER MET YOU BEFORE
THAT IS ONE INTERESTING STORY...
GIW
WHERE DID YOU LEARN MY NAME?
DALIS,
AFTER I MET YOU, I'VE BEEN ABLE TO REMEMBER EVERYTHING
IT'S THE TRUTH

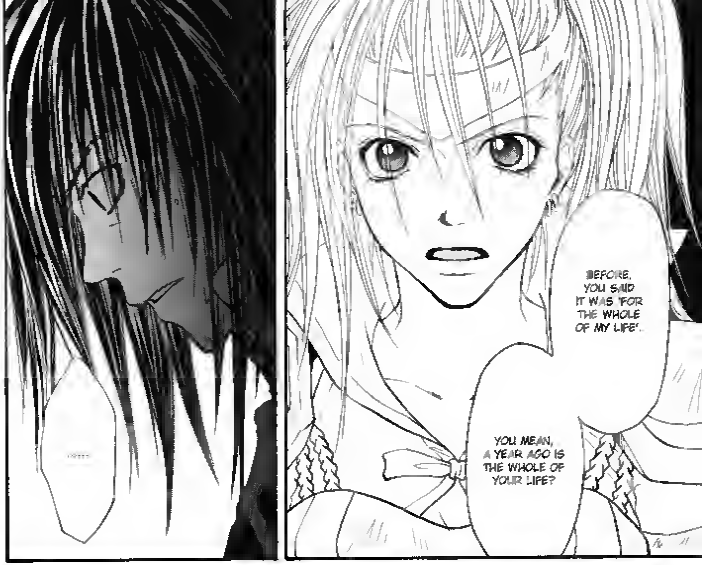

IF YOU ARE SO SURE,
WHY DON'T YOU TELL ME ABOUT IT?
...OH?
THE REASON WHY I LOST MY MEMORY
AND ABOUT WHAT WAS HAPPENING AT THAT TIME
DO YOU KNOW A TOWN NAMED CYRIL?
IT'S A SMALL TOWN LOCATED SOUTH OF HEIDELBERG
OF COURSE
CYRIL IS MY HOMETOWN

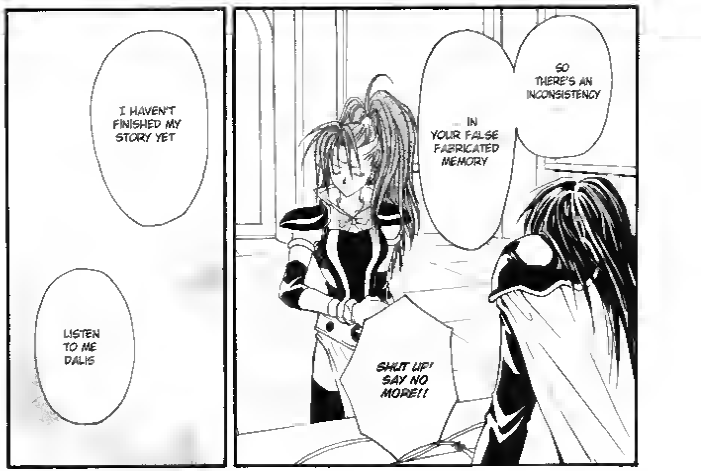
IT WAS MORE THEN 10 YEARS AGO WHEN THIS COUNTRY WAS STILL IN THE MIDST OF CHAOS
BECAUSE OF THAT CYRIL ESTABLISHED A SELF-DEFENCE GROUP TO MAINTAIN THE ORDER WITHIN THE TOWN
THEN THERE WAS A YOUNG SOLDIER IN THE GROUP
WHO ONE DAY, EARLY IN THE MORNING,
FOUND A TRESPASSER.

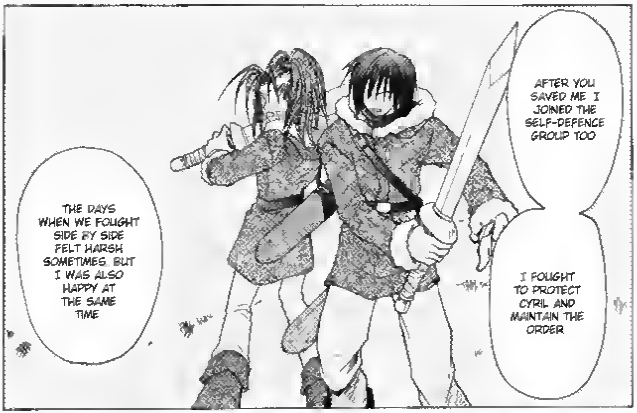
THE FACE WHICH WAS WEARY FROM HUNGER AND COLDNESS
THE TEARY EYES WHICH SHIVERED FROM FEAR
WEARING DIRTY CLOTHES AND WORN OUT ARMOUR,
HOLDING TIGHTLY HER RUSTY SWORD
OF COURSE. IN A GLANCE THE YOUNG MAN KNEW THAT HE HAD FOUND A CASTAWAY SOLDIER
BIKU

HE HID THE CASTAWAY SOLDIER IN HIS OWN HOUSE,
AND SO HE SAVED HER LIFE
THE YOUNG MAN ALSO KNEW WHAT THEY WOULD DO TO A CAPTURED CASTAWAY SOLDIER.
SEEING THAT KIND OF MISERABLE APPEARANCE THE YOUNG MAN COULDN'T HELP BUT FEEL SORRY
DALIS, YOU WERE ONCE IN THE SELF-DEFENCE GROUP, RIGHT?
THE CASTAWAY SOLDIER YOU SAVED THAT TIME WAS ME
CAN'T YOU REMEMBER ANYTHING?

IN THE PAST I DID JOIN THE SELF-DEFENCE GROUP IN CYRIL THAT'S TRUE
BUT I DON'T REMEMBER SAVING ANY CASTAWAY SOLDIER
YOU'VE LOST YOUR MEMORY, JUST LIKE ME
PLEASE REMEMBER!
ONE YEAR AGO?
GATA
I DON'T HAVE TO REMEMBER ANYTHING!!
A WOMAN LIKE YOU!
I AM GREYBALIM-SAMA'S LOYAL FOLLOWER, AND I HAVE BEEN IN HIS SERVICE AS HIS RIGHT-HAND SINCE A YEAR AGO, ALWAYS!


BEFORE, YOU SAID IT WAS 'FOR THE WHOLE OF MY LIFE'.
YOU MEAN, A YEAR AGO IS THE WHOLE OF YOUR LIFE?
.....


SO THERE'S AN INCONSISTENCY
... IN YOUR FALSE FABRICATED MEMORY
SHUT UP! SAY NO MORE!!
I HAVEN'T FINISHED MY STORY YET
LISTEN TO ME DALIS


AFTER YOU SAVED ME I JOINED THE SELF-DEFENCE GROUP TOO
I FOUGHT TO PROTECT CYRIL AND MAINTAIN THE ORDER
THE DAYS WHEN WE FOUGHT SIDE BY SIDE FELT HARSH SOMETIMES. BUT I WAS ALSO HAPPY AT THE SAME TIME

FINALLY ONCE AGAIN PEACE CAME TO THE WORLD.
BUT CONTRARY TO THAT I COULDN'T FEEL AT PEACE IN MY HEART AND BECAME RESTLESS

SLOWLY BUT SURE THE SELF-DEFENCE GROUP CAME TO A TERMINATION, AND ONCE AGAIN I FELT LIKE I WAS LOSING THE ONE PLACE WHERE I BELONGED TO
I WAS NOTHING MORE THAN A STRANGER STAYING IN YOUR HOUSE
AND WHILE THAT THOUGHT OCCUPIED MY HEAD
WHEN I WAS SWALLOWED UP IN A DEEP DESPAIR,
WITH THE WORDS YOU SAID TO ME YOU SAVED ME AGAIN
THE WORDS I WILL REMEMBER FOREVER

I WAS SO HAPPY
THERE WERE DAYS OF TRANQUIL PEACE AFTER THAT...
THOUGH I WAS A BIT SAD THAT WE COULDN'T HAVE CHILD AT THE TIME.
BUT TO THINK ABOUT IT NOW MAYBE IT WAS FOR THE BEST...

THEN 2 YEARS AGO
CYRIL WAS ATTACKED BY SOME UNKNOWN FORCE...

BEFORE DAWN COMES YOU HAVE TO GET AWAY FROM THIS TOWN THROUGH THE FOREST
GET AS FAR AWAY FROM HERE AS FAR AS YOU CAN.
DALIS, WE SHOULDN'T BE WASTING TIME BY BEING HERE.
IF WE DON'T GO BACK TO THE TOWN...
...LISTEN TO ME, MARX.
I'LL STAY AND FIGHT.
I CAN'T LEAVE THIS TOWN WHILE THE OTHERS ARE STILL FIGHTING.
DALIS...
WHAT ABOUT YOU...?
NO!!
GRAB
THEN I'LL FIGHT TOO!

I DON'T WANT TO PUT YOU IN DANGER ANYMORE.
THERE'S NO CHANCE FOR THIS TOWN TO SURVIVE...
PLEASE UNDERSTAND ...!
N...
NO WAY!!
I WANT TO FIGHT WITH YOU! UNTIL THE VERY LAST MINUTE I WANT TO FIGHT BY YOUR SIDE!!
IF I'M WITH YOU...
IF I'M WITH YOU I WON'T BE AFRAID OF LOSING MY LIFE!!
MARY...

THANK YOU...!
I ONLY WANT
TO ALWAYS BE WITH YOU...
GYU
DON
!?
DALIS...
PA... LIS...
WHY.. YOU...
SURU
MARY
YOU HAVE TO KEEP ON LIVING...

YOU SEALED MY MEMORIES...
AND ALONE YOU HEADED BACK TO THE TOWN TO FIGHT.
I UNDERSTAND WHAT YOU WERE FEELING...
BUT IT'S TOO PAINFUL, DALIS
.....
WHAT? HAVE YOU FINISHED NOW?
YES... I'VE SAID EVERYTHING I WANTED TO TELL YOU

TOO BAD.
I DON'T KNOW ANY OF YOUR STORY
THAT KIND OF PAST...
ZZUKI...
!?
UGH...
..!
MY... MY HEAD..!
WHAT'S WRONG!?
DALIS!
URGH.

I'VE HAD ENOUGH WITH YOUR RUBBISH!!
DALIS!
DON'T TOUCH ME!!
DON
BLAA
SHA

BIT
MARY-SAN!!

BOKU-TACHI

Scanner: shihaf
Translators: Nashitamachi
& Yallmiki

Tales of Destiny

Editor: Hoewee
Proofer: Jakias
QC: shihaf

HTTP://BOKU-TACHI.NET
#boku-tachi @ Trekoo.net

Chapter 12
Crimson Soaked Agent

FROM TODAY ON, MY NAME IS MARY AGENT
THEN THAT SHALL BE IT
HEH, HEH
IT DIDN'T TAKE LONG FOR MARY TO LIKE AND QUICKLY AGREE ON THE NAME I GAVE OUT AS A JOKE

I ADMIRED THAT KIND OF MARY AND SOMETIMES I ENVIED HER.
MARY WHO WAS ALWAYS STRAIGHT FORWARD
AND SMILED GENTLY ALL THE TIME

Chapter 12

第12話 エージェント紅に消ゆ

CRIMSON SOAKED AGENT

BANG!
MARY!!
RUTEE...
YOU GUYS...!
GET AWAY FROM MARY!!
YOU CAME AT LAST HUH...

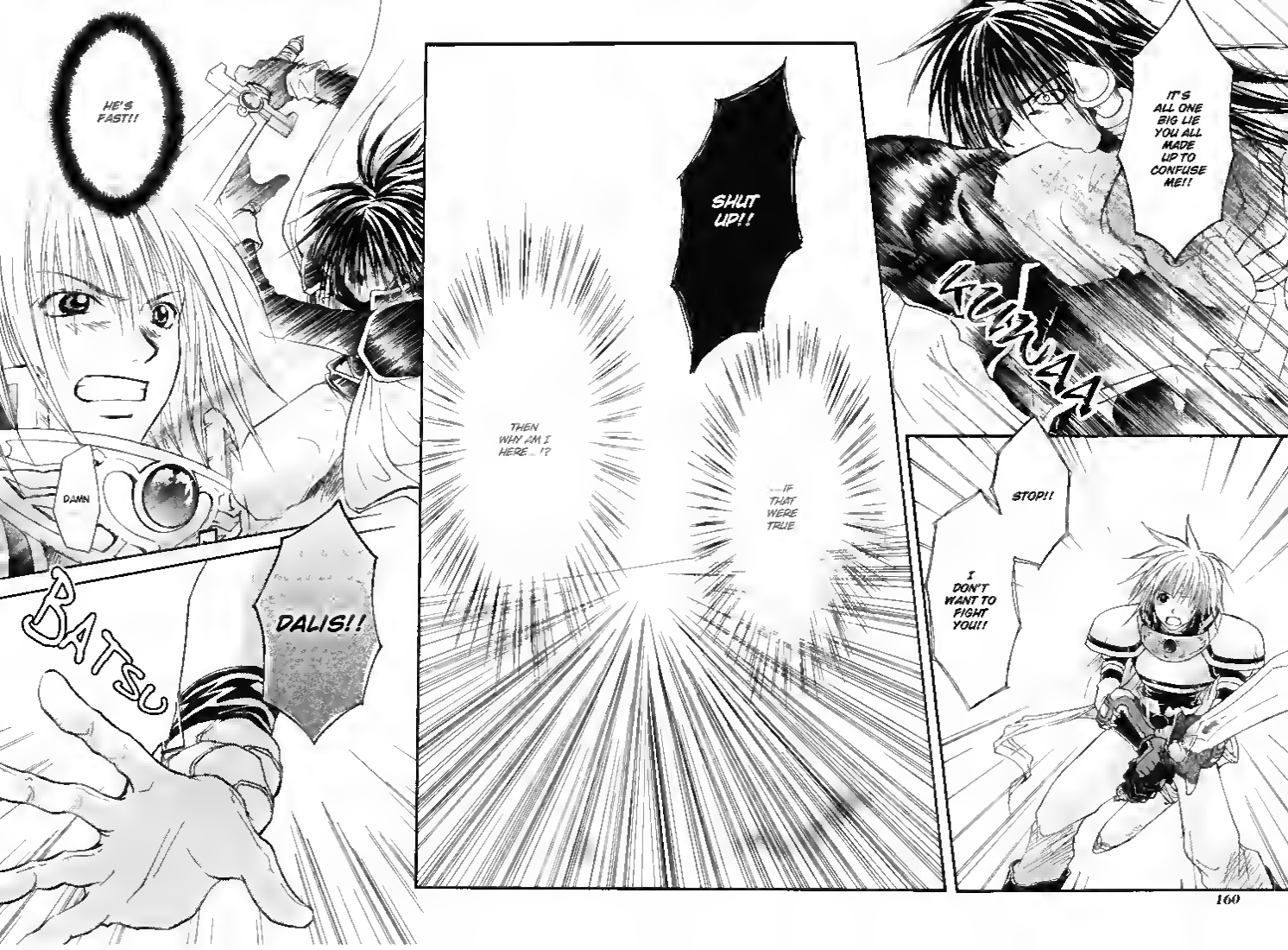
DIE AND REPENT YOUR SIN IN HELL!!
FOOLISH PEOPLE WHO DARE TO GO AGAINST GREYBALIM-SAMA.
!!
RUTEE!!

GATSU
CLASH

STOP ALL OF THIS AND COME TO YOUR SENSES!!

OH...?
NOT TOO BAD...

WE HEARD
YOUR CONVERSATION EARLIER.
I DON'T KNOW WHAT YOU ARE TALKING ABOUT!
DURING HER MEMORY LOSS, MARY-S IN HAS GONE THROUGH A LOT OF PAIN AND SUFFERING...
I'M SURE YOU TOO SUFFER THE SAME
PLEASE REMEMBER, FOR THE BOTH OF YOU. !!
SHUT UP
KACHA


HE'S FAST!!
DAMN
DALIS!!
BATSU
SHUT UP!!
THEN WHY AM I HERE...!?
...IF THAT WERE TRUE
IT'S ALL ONE BIG LIE YOU ALL MADE UP TO CONFUSE ME!!
KUUUU
STOP!!
I DON'T WANT TO FIGHT YOU!!

SLASH
PLEASE... STOP...
AAH...

THAT DAY...
IT'S A PITY IF A MAN LIKE YOU JUST DIES HERE.
IF I'M WITH YOU I WON'T BE AFRAID OF LOSING MY LIFE!!
I WAS SUPPOSED TO DIE, PROTECTING YOU AND THE TOWN

IF THERE IS ANYTHING IN MY POWER THAT I CAN DO
I WANT TO ALWAYS BE THERE AND BE ABLE TO PROTECT YOU
MA...
MARY...
MARY!!
DOOD

N-NO...
WOW...
MARY! HANG IN THERE!
OPEN YOUR EYES...!
MARY!!

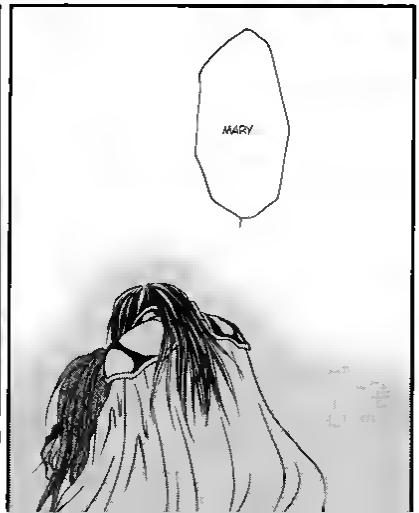
MARY!?
DA.
DA. LIS.
PI-KU
I WAS UNABLE TO REMEMBER IN THESE PAST TWO YEARS.
ABOUT YOU WHO WAS SO DEAR TO ME...
WOULD YOU PLEASE...
FORGIVE ME...

WE MET AGAIN
SUUU

I'M GLAD...

WHAT ARE YOU SAYING...
I'M THE ONE WHO SHOULD ASK FOR YOUR FORGIVENESS

!


MARY...

STEP
IF I HAD KNOWN THAT THINGS WOULD END UP LIKE THIS...
THAT THINGS WOULD TURN OUT LIKE THIS...
THEN MARY WOULD HAVE BEEN BETTER OFF WITHOUT HER MEMORY!!

FORGIVE ME IT'S ALL MY FAULT
DON'T JOKE AROUND WITH ME!!
WHAT GOOD WOULD IT DO IF YOU GIVE UP HERE!!
!
YOU CAN SAVE HER!?
RUTEE
IT'S ONLY FAINT BUT SHE'S STILL BREATHING
ATWIGHT!
RUTEE!?
DON'T BE RECKLESS! EVEN WITH MY MAGIC IN THIS CONDITION SHE IS...

JUST DO IT PLEASE!!
RUTEE..
I UNDER STAND
LET'S DO IT
MARY
PLEASE ATWIGHT
LEND ME YOUR POWER

FROM TODAY ON MY NAME IS MARY AGENT
MARY, I WON'T LET YOU DIE_!!

...THAT MUST BE HARD.
WHAT?
WITH ATWAGHT'S HEALING MAGIC, THERE'S A CHANCE THAT WOMAN'S LIFE COULD BE SAVED.
HOWEVER...
IT'S A MATTER OF IF THE WIELDER HAS A STRONG ENOUGH BODY TO ENDURE THE EFFECTS OF THE MAGIC
I BELIEVE IN RUTEE

!!
BATA
BATA
BATA
THEY'RE HERE!!
THE INTRUDERS!!
CAPTAIN DALIS, ARE YOU ALRIGHT SIR!?
DAMN! AT A TIME LIKE THIS, !
LET'S FINISH THEM ALL!
!?
CAPT
CAPTAIN?!
AACK!

DALIS-SAN!
DON'T JUST STAND THERE! GO!
GREYBAUM IS ON THE HIGHEST FLOOR OF THE CLOCK TOWER!!
GATA

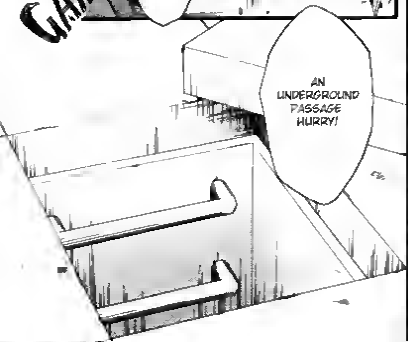
HEY LET'S GO
WE DON'T HAVE TIME TO WASTE HERE!
WE HAVE NO OTHER CHOICE..!

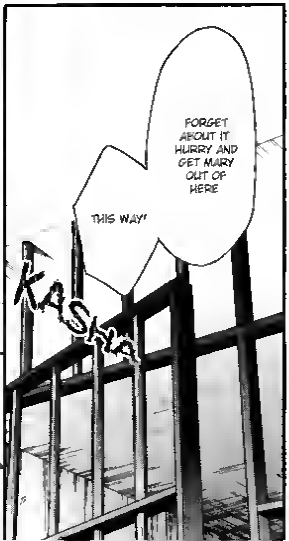
I'LL CATCH UP WITH YOU LATER.
SORRY STAHN
RUTEE!
STEP
I'LL LEAVE MARY-SAN TO YOU
OKAY
...DON'T WORRY!

DON'T WORRY. I'M FINE.
HEY! ARE YOU ALRIGHT!?
WOBBLE

IT'S REALLY A RELIEF
IT'S ALL BECAUSE OF YOU. I DON'T KNOW HOW I SHOULD THANK YOU
THAT WE COULD SAVE MARY IN TIME

GAKO
!?
THIS IS...?


AN UNDERGROUND PASSAGE. HURRY!


FORGET ABOUT IT. HURRY AND GET MARY OUT OF HERE
THIS WAY!
KASHA

THIS PASSAGE WILL LEAD YOU OUTSIDE
YOU'RE NOT GOING TO COME WITH US?
I STILL HAVE SOMETHING TO DO HERE
—AND MY FRIENDS ARE WAITING FOR ME
—I SEE
HEY.
WHAT'S YOUR NAME AGAIN? DALIS?
—AH, YES

I'LL LEAVE MARY IN YOUR CARE
SHE'S MY IMPORTANT BEST FRIEND
AH, I'LL LOOK AFTER HER
NEXT TIME YOU MAKE HER CRY, I'LL MAKE YOU PAY FOR TODAY'S DEBT IN A WAY YOU'LL NEVER FORGET!!

LATER MARY!
I'M GOING NOW.
GA GA GA
GA GA GA
GAKON
...!

..RUTEE.
ARE YOU ALRIGHT..?
YOU WORRY TOO MUCH, ATWIGHT
I SAID I'M FINE..
THIS IS MARY'S BLOOD

I'M SORRY ATWIGHT
I MADE YOU PERFORM SO MUCH MAGIC YOU MUST BE EXHAUSTED
IT'S NOT THAT
I'M WORRIED ABOUT YOU
LET'S GO
YOU CAN'T YOU SHOULD REST A LITTLE MORE
DON'T BE SO HARD ON YOURSELF
WOBBLE
!!
FOUND THEM...!!
BATA
BATA
REALLY WHAT A PERSISTENT BUNCH
IT'S JUST A WOMAN ALONE! GET HER!!

BATSU
SHOULD GO TO -HELL...!!
KILL HER!
PEOPLE LIKE YOU...

Tales of Destiny Volume 2 End

TO BE CONTINUED…